

VETRON

2019



VIPER

texprocess
innovationaward.2019
new technology



06 THE BRAND

Die Marke

EXPLORING NEW HORIZONS

08 Auf zu neuen Ufern

RESEARCH AND DEVELOPMENT

Forschung und Entwicklung

MODULAR SYSTEM

Modulares System

V_SION - INDUSTRY 4.0

v_sion - Industrie 4.0

PRODUCT PORTFOLIO

Produkt Portfolio

28 SEWING MACHINES

Nähmaschinen

FLATBED SEWING MACHINES

Flachbett-Nähmaschinen

5000 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK

Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer

5010 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XXL HOOK

Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XXL-Greifer

5020 2-NEEDLE LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK

2-Nadel Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer

5030 2-NEEDLE LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XXL HOOK

2-Nadel Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XXL-Greifer

LONG-ARM MACHINES

Langarm-Maschinen

5100 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK

Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer

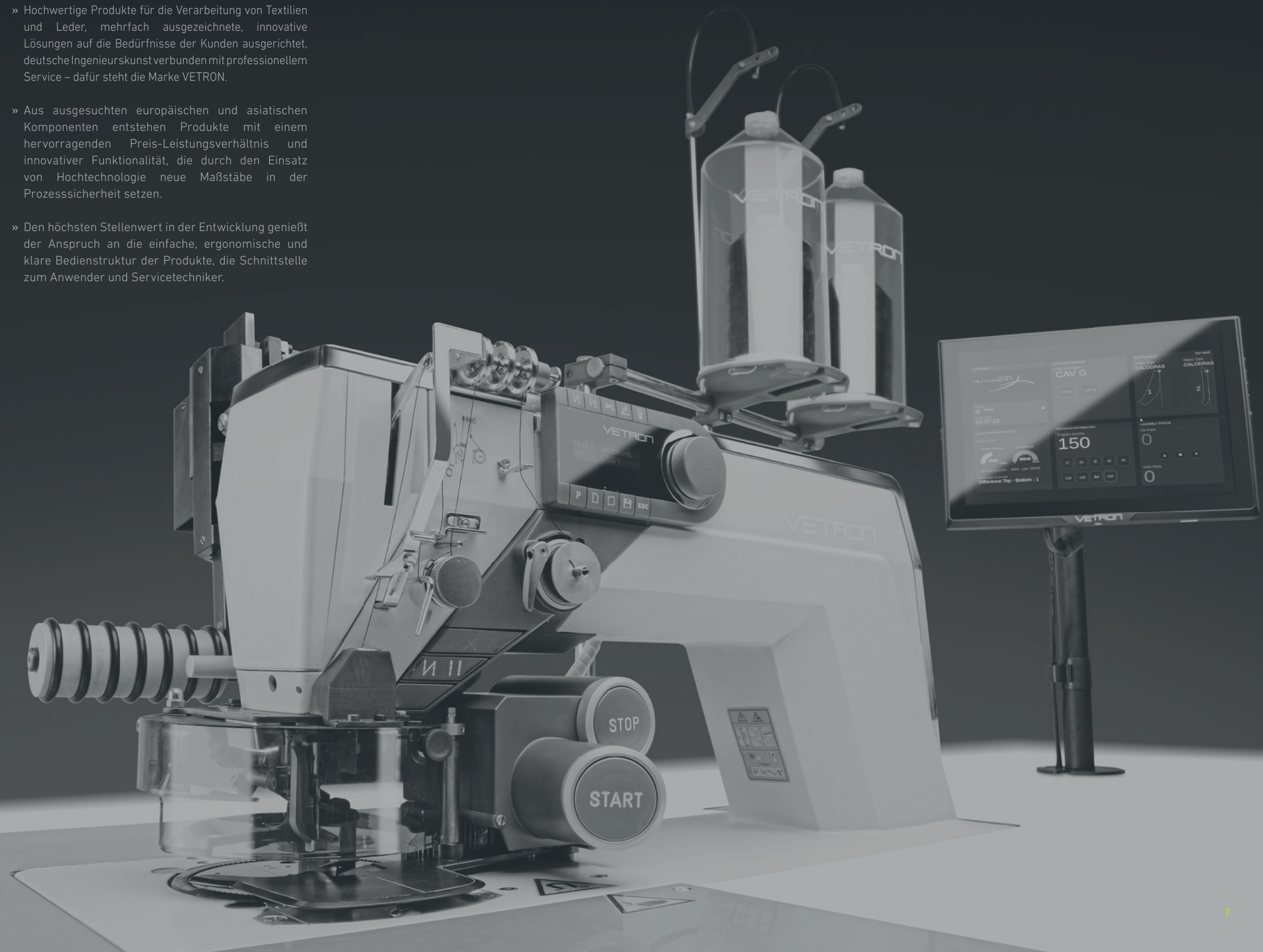
32	5110 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XXL HOOK	Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XXL-Greifer
32	5120 2 -NEEDLE LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK	2-Nadel Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer
32	5130 2 -NEEDLE LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XXL HOOK	2-Nadel Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XXL-Greifer
34	POSTBED SEWING MACHINES	Säulen-Nähmaschinen
34	5300 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK	Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer
34	5320 2-NEEDLE LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK	2-Nadel Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer
36	5380 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK WITH DEEPSTITCH POST	Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer mit Tiefstich-Säule
38	5390 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH HORIZONTAL HOOK AND EXTRA HIGH POST	Doppelsteppstich-Nähmaschine mit Horizontalgreifer und extra hoher Säule
40	CYLINDER ARM SEWING MACHINES	Freiarm-Nähmaschinen
40	5400 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH XL HOOK	Doppelsteppstich-Nähmaschine mit XL-Greifer
42	5410 LOCKSTITCH SEWING MACHINE WITH SMALL HOOK	Doppelsteppstich-Nähmaschine mit kleinem Greifer
44	SPECIAL SEWING MACHINES	Spezial-Nähmaschinen
44	5700 SIDE AIRBAG SEWING MACHINE FOR DOCUMENTED SEAMS	WITH TRIPLE TRANSPORT SAB-Nähmaschine für dokumentierte Nähte, mit 3-fach Transport
46	SEWING ACCESSORIES	Nähzubehör

NEW

48	GAUGE PARTS SETS	Nähwerkzeuge
56	ADDITIONAL EQUIPMENT	Zusatzausstattung
64	WELDING MACHINES	Schweißmaschinen
66	ULTRASONIC WELDING MACHINES	Ultraschall-Schweißmaschinen
66	5064 FLATBED ULTRASONIC WELDING MACHINE	Flachbett-Ultraschall-Schweißmaschine
68	5164 LONG-ARM ULTRASONIC WELDING MACHINE	Langarm-Ultraschall-Schweißmaschine
70	ACCESSORIES	Zubehör
72	ANVIL WHEELS	Schweißräder
80	CUT & PULLER WHEELS	Schneid- & Pullerräder
82	HOTAIR WELDING MACHINES	Heißluft Schweißmaschinen
84	5374 SLANT POSTFROM THE REAR	Säule von hinten
86	5374 SLANT POST INFRONT	Säule von vorne
88	CUSTOMER SERVICE	Kundenservice
92	SYMBOLS	Symbole

THE BRAND DIE MARKE

- » The VETRON brand stands for high-value products developed for processing textiles and leather, multiple awarded innovative solutions focused on the customer's needs, and the German art of engineering connected with professional service.
- » Hochwertige Produkte für die Verarbeitung von Textilien und Leder, mehrfach ausgezeichnete, innovative Lösungen auf die Bedürfnisse der Kunden ausgerichtet, deutsche Ingenieurskunst verbunden mit professionellem Service – dafür steht die Marke VETRON.
- » Products are made from selected components throughout Europe and Asia offering a superior price performance ratio and innovative functionality, setting new standards of process security through the use of high technology.
- » Aus ausgesuchten europäischen und asiatischen Komponenten entstehen Produkte mit einem hervorragenden Preis-Leistungsverhältnis und innovativer Funktionalität, die durch den Einsatz von Hochtechnologie neue Maßstäbe in der Prozesssicherheit setzen.
- » The easy, ergonomic and clear interface structure for operators and service technicians is a top priority during design.
- » Den höchsten Stellenwert in der Entwicklung genießt der Anspruch an die einfache, ergonomische und klare Bedienstruktur der Produkte, die Schnittstelle zum Anwender und Servicetechniker.



EXPLORING NEW HORIZONS

AUF ZU NEUEN UFERN



» Since the company was formed in 2009, VETRON TYPICAL Europe GmbH is growing continuously. For this reason, the company launched a new era with the groundbreaking for its new building in the IG Nord II in Kaiserslautern. On 9.500 sqm arisen 3.500 sqm of production and administration areas. The company invested approx 4 million Euro for its new project.

» In consideration of the 70 employees and the continuous growth, the step towards a self-owned property was an important step.

» With 8 trainees, our trainee rate of more than 10% is well above the average of the industry. The Option for a neighboring property with an additional 10.000 sqm emphasises the company's objectives of continuous growth.

» Seit der Gründung im Jahr 2009 erlebt die VETRON TYPICAL Europe GmbH einen ständigen Wachstum, sodass im Sommer 2016 der Spatenstich im Industriegebiet Nord II für ein neues Firmengebäude gesetzt wurde. Auf 9.500 m² entstanden 3.500 m² an Produktions- und Verwaltungsflächen, für die ca. 4 Millionen Euro investiert wurden.

» Mit aktuell über 70 Mitarbeitern und dem weiteren Wachstumskurs, ist der Schritt zu einer eigenen Immobilie eine wichtige Basis.

» Mit 8 Auszubildenden beträgt die Ausbildungsquote mehr als 10% und liegt somit über dem Durchschnitt der Branche. Die Option auf ein benachbartes Grundstück mit weiteren 10.000 m² unterstreicht dabei die Zielsetzung des stetigen Wachstums des jungen Unternehmens.

“The industry’s
leader of innovation.”

Marktführer in Sachen Innovation.

RESEARCH & DEVELOPMENT FORSCHUNG & ENTWICKLUNG

» To keep the industries technological lead VETRON runs a state of the art research and development department in Kaiserslautern, Germany with more than 40 experienced mechanical engineers, software engineers, designers and sewing technicians.

» Since multiple years VETRON is the pioneer of so called industry 4.0 strategies with computerized seam processing and the development of a shop floor management. Various future orientated research projects in the field of cloud management, process automatisisation and manless sewing technology are permanently leading to award winning solutions.

» Um die Technologieführung in der Branche zu behaupten betreibt VETRON eines der modernsten Forschungs- und Entwicklungszentren mit mehr als 40 erfahrenen Mechanik- und Software-Ingenieuren, Designern und Nähtechniker am Standort Kaiserslautern in Deutschland.

» Mit computergesteuerten Nähprozessen und der Entwicklung eines Shop-Floor-Managementsystems geht VETRON seit mehreren Jahren als Pionier in sogenannten Industrie 4.0 Strategien voran. Zukunftsorientierte Forschungsprojekte in den Bereichen Cloud-Management, Prozess-automatisierung und mannloses Nähen führen regelmäßig zu preisgekrönten Lösungen.



Focus Open
Silber 2011



texprocess
innovationaward.2011

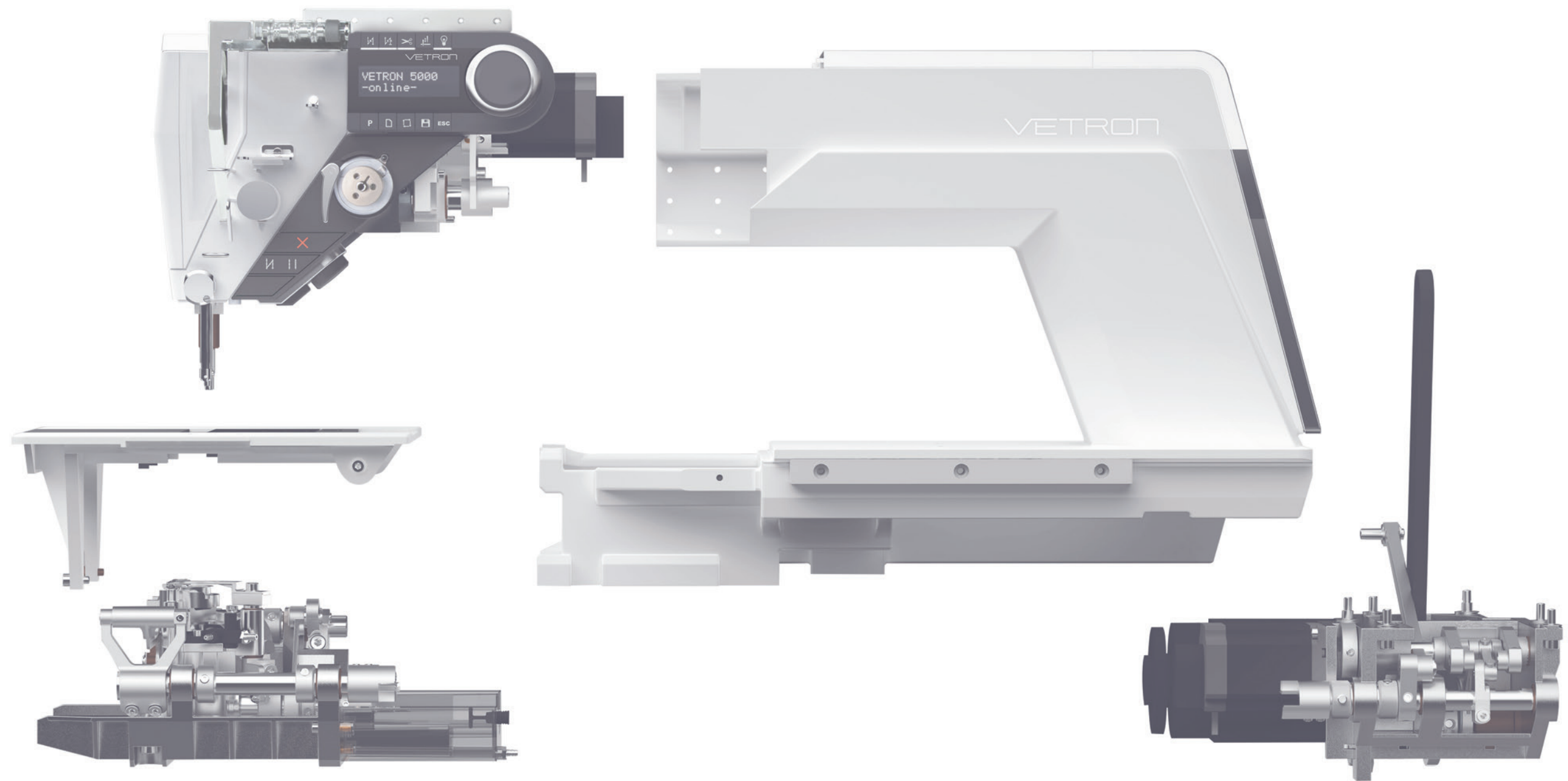
texprocess
innovationaward.2011

texprocess
innovationaward.2013

texprocess
innovationaward.2015

texprocess
innovationaward.2017

texprocess
innovationaward.2019
new technology



MODULAR SYSTEM

MODULARES SYSTEM

- » The development leaves behind the classic principle of sewing machine design. Instead of installing all mechanical components directly in a housing, the "frame" has been reduced to a supporting function. All components are grouped into "technology modules" that can be exchanged at any time.
- » As a result of this innovation, customers can adjust the machine to any future needs. For example, it is possible to transform a flatbed machine into a long-arm machine and vice versa. If repairs are needed, the technician can simply replace a module, and in this way avoid down times and possible bottlenecks in production.

- » Die Entwicklung verlässt das klassische Prinzip des Näh- und Schweißmaschinenbaus. Statt sämtliche mechanischen Bauteile direkt in ein Gehäuse einzubauen, wird der sogenannte „Frame“ auf seine tragende Funktion reduziert und die Bauteile in „Technologie-Modulen“ zusammengefasst, die jederzeit ausgetauscht werden können.
- » Dank dieser Innovation ist der Kunde in der Lage, die Maschine jederzeit an zukünftige Anforderungen anzupassen. Beispielsweise ist es möglich, eine Flachbett- in eine Langarmmaschine umzubauen. Muss die Nähmaschine repariert werden, kann der Mechaniker das Modul einfach austauschen, um Stillstandszeiten und mögliche Engpässe in der Produktion zu vermeiden.

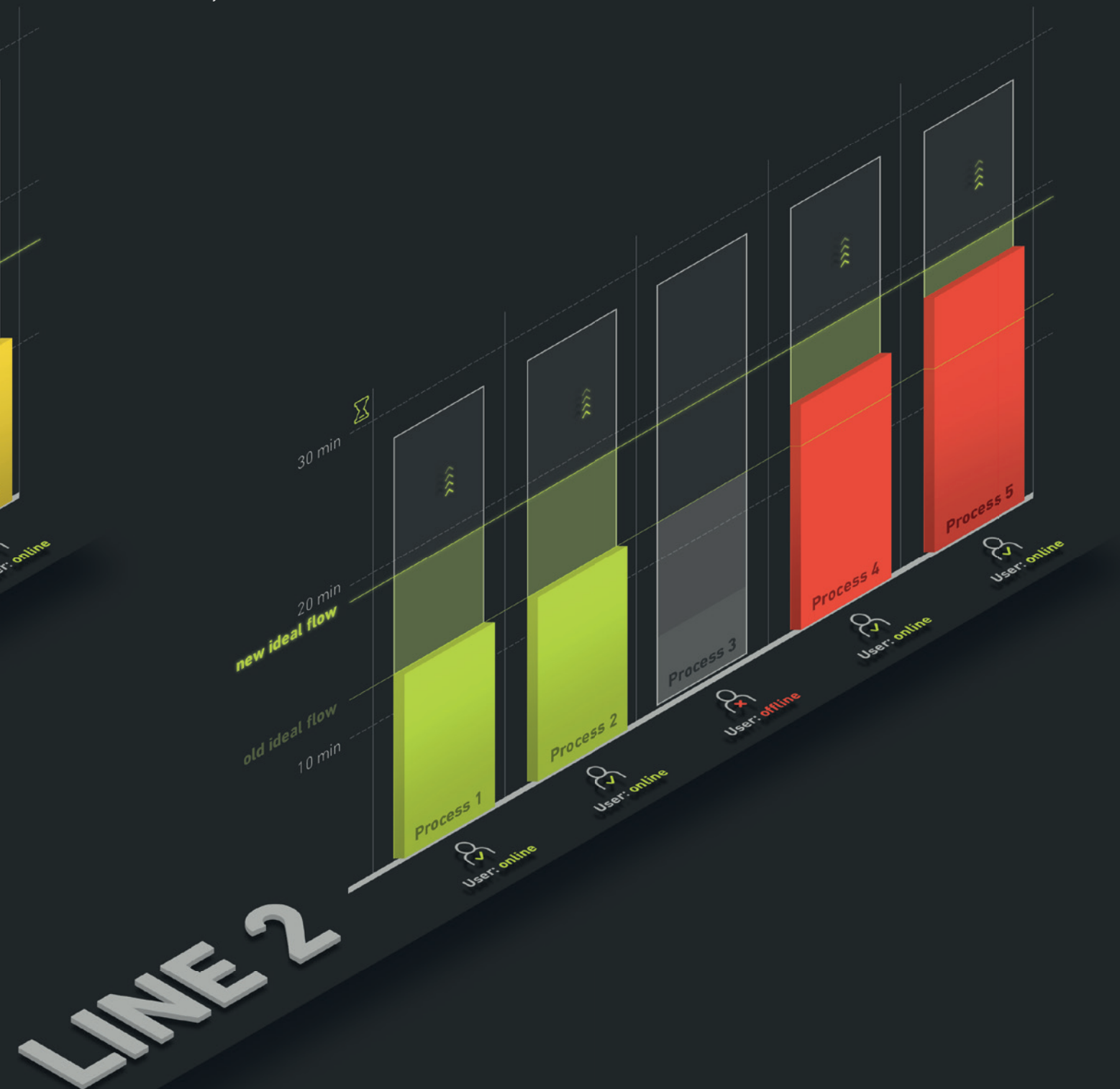
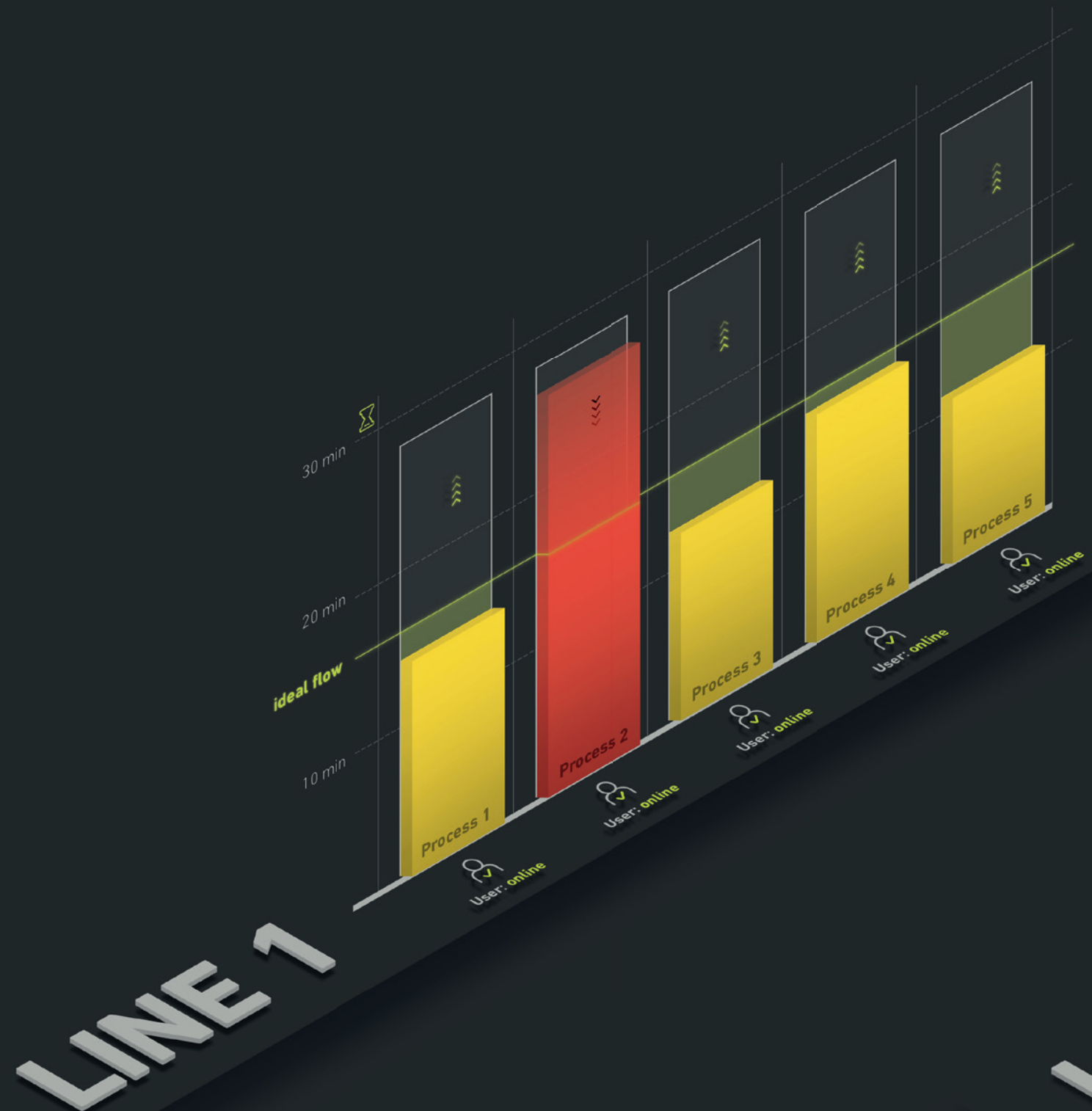


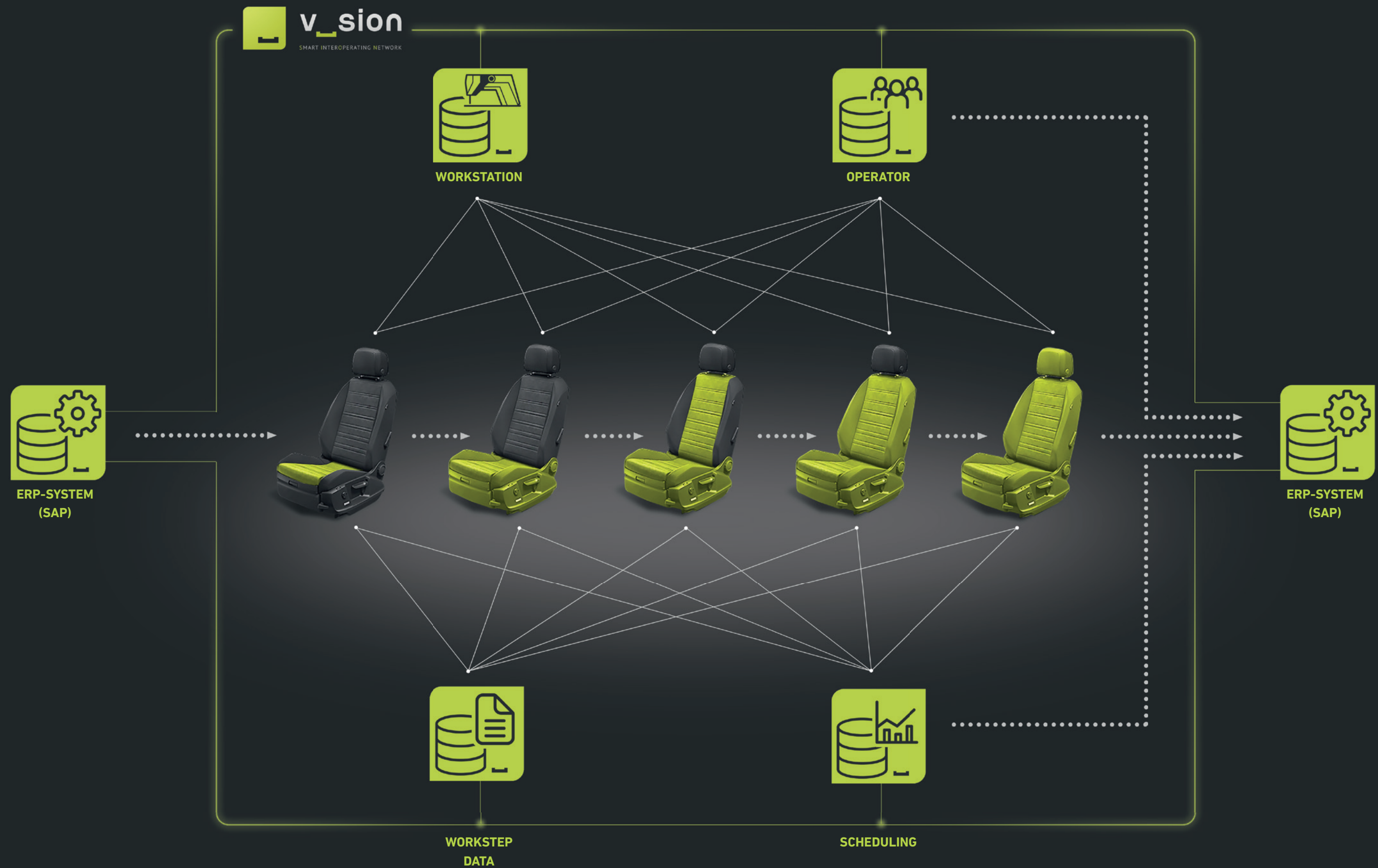
Industry 4.0 is all about networking – networking between several system components on one hand, and networking between machines and people who direct the product line on the other. This is exactly where our new industry 4.0 solution **v_sion** comes in to connect production and operating data with the analysis and process know-how of the engineers.

The resulting smart interoperating network offers genuine added-value to any textile or leather processing facility.

Industrie 4.0 bedeutet Vernetzung – Vernetzung verschiedenster Systemkomponenten auf der einen Seite, und Vernetzung von Maschinen und Personen innerhalb der Produktionslinie auf der anderen Seite. Genau an dieser Stelle greift unsere neue Industrie 4.0 Lösung **v_sion** ein – es verbindet die Produktion und die Betriebsdaten mit der Analyse und dem Prozess-Know-How der Ingenieure.

Das resultierende intelligent operierende Netzwerk bietet somit große Vorteile für jegliche Textil- oder Leder-verarbeitende Produktionsstätte.





Server IP: 192.16.10.110

remote access

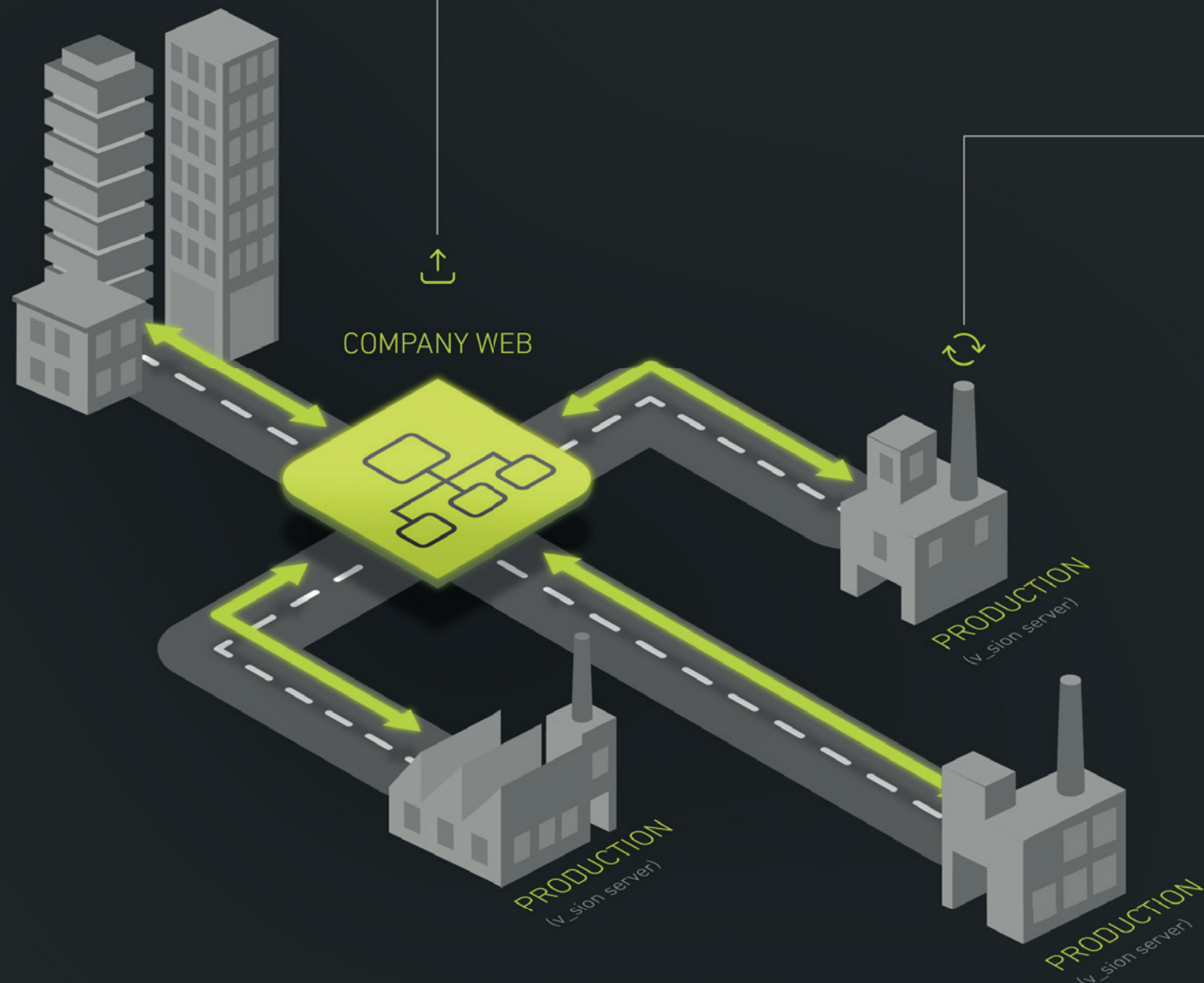


v_sion links every workplace in a network, whether it's a fully equipped sewing workplace or a manual workplace. It is monitoring and analyzing the process, like the efficiency of line and workplace, parts per time, the scrap level, repair time, or the machine downtime. As a result it provides the best possible detection of optimizing potentials for the process.

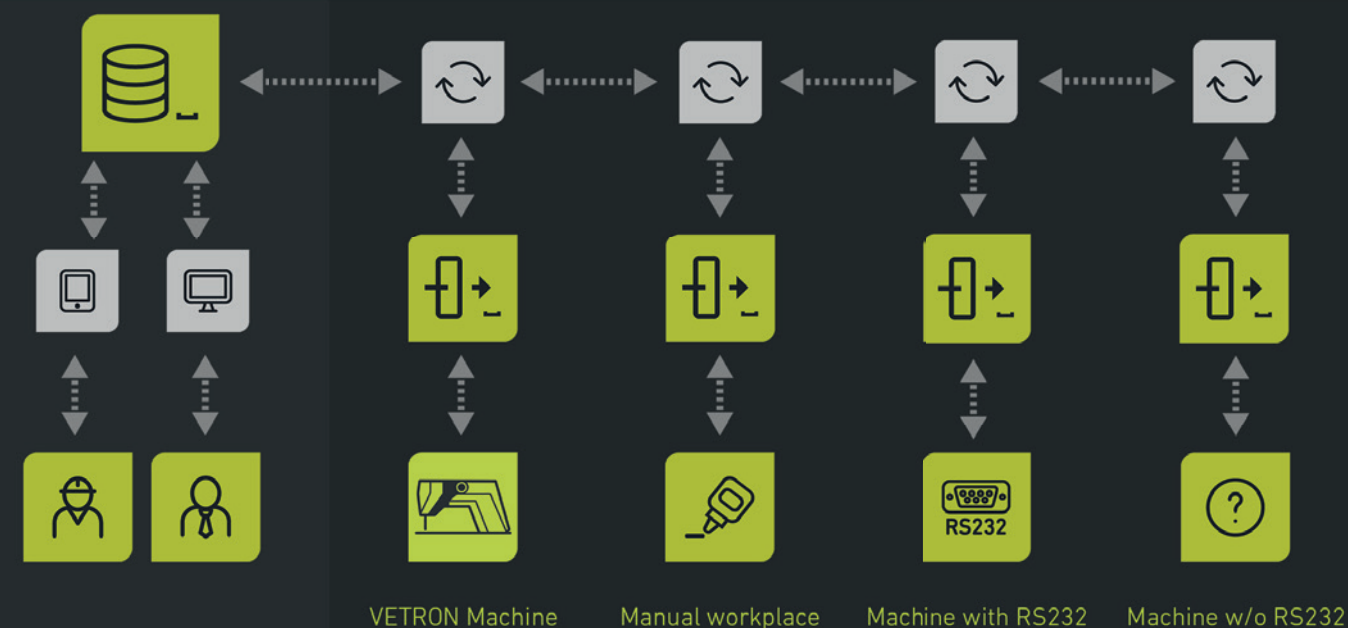
v_sion verbindet jedem Arbeitsplatz im Netzwerk, unabhängig davon, ob es ein vollausgestatteter Näh-Arbeitsplatz oder ein manueller Hand-Arbeitsplatz ist. Es überwacht und analysiert den Prozess, wie zum Beispiel die Effizienz der Linie und des Arbeitsplatzes, Teile pro Zeiteinheit, Ausschussrate, Reparaturdauer oder die Ausfallzeit der Maschine. Das Ergebnis bietet die bestmögliche Erkennung von Optimierung-Potentialen innerhalb des Prozesses.

HEADQUARTER

COMPANY WEB



Server IP: 192.16.10.110



Your entire workshop at a glance – all the relevant production data clearly displayed and available anywhere, at any time. The **v_sion management tool** is a web based application with responsive design, accessible from any device.

Ihre gesamte Produktionsstätte auf einen Blick – alle relevanten Produktionsdaten werden übersichtlich dargestellt und sind überall verfügbar. Das **v_sion management tool** ist eine web-basierte Anwendung mit bedarfsgerechter Konzeption für alle Geräte.





The **v_sion gateway** is the operators access to any kind of instruction and information about the active process of the workplace including direct calls for support.

Das **v_sion gateway** ist der Zugang des Bedieners zu Informationen und Anleitungen zum aktuellen Prozess des Arbeitsplatzes, einschliesslich direkter Support-Anfragen.

PRODUCT RANGE

BAUREIHE

» The series of sewing and welding machines combines German mechanical engineering with the cost effectiveness of Chinese production.

» Die Näh- und Schweißmaschinenbaureihe vereint deutsche Maschinenbauqualität mit der Wirtschaftlichkeit chinesischer Produktion.



FLATBED SEWING MACHINE
FLACHBETT-NÄHMASCHINE

- » 5000 / 5010
- » 5020 / 5030 (XXL hook / XXL-Greifer)

LONG-ARM SEWING MACHINE
LANGARM-NÄHMASCHINE

- » 5100 / 5110
- » 5120 / 5130 (XXL hook / XXL-Greifer)

POSTBED SEWING MACHINE
SÄULEN-NÄHMASCHINE

- » 5300
- » 5320
- » 5340

POSTBED SEWING MACHINE
SÄULEN-NÄHMASCHINE

- » 5380

POSTBED SEWING MACHINE
SÄULEN-NÄHMASCHINE

- » 5390
- » 5391
- » 5392

CYLINDER ARM SEWING MACHINE
FREIARM-NÄHMASCHINE

- » 5400
- » 5410

PRODUCT RANGE

BAUREIHE

» Through the consistent use of state of the art electronic control it became possible to make all machine settings programmable into memory and thus recallable. This allows the process parameters to be free from operators influence and identical every time the program is recalled. The innovative dynamic machine parameter, based on the actual speed and the permanent measurement of the material thickness, open new possibilities of production quality, process security and the reduction of cycle times.

» Durch den konsequenten Einsatz zeitgemäßer Steuerungstechnik wurde es möglich, sämtliche Maschinenparameter programmier- und damit direkt abrufbar zu gestalten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Prozessparameter frei von Einflüssen der Bedienperson und nach jeder Einrichtung identisch sind. Die innovativen dynamischen Maschinenparameter basierend auf der aktuellen Drehzahl und der permanenten Materialdickenmessung eröffnen in Bezug auf Verarbeitungsqualität, Prozesssicherheit sowie für die Reduzierung der Zykluszeiten neue Wege.



ULTRASONIC WELDING MACHINE
ULTRASCHALL-SCHWEISSMASCHINE
» 5064



LONG-ARM ULTRASONIC WELDING MACHINE
LANGARM ULTRASCHALL-SCHWEISSMASCHINE
» 5164



HOTAIR WELDING MACHINE
HEISSLUFT-SCHWEISSMASCHINE
» 5374-30/25



HOTAIR WELDING MACHINE
HEISSLUFT-SCHWEISSMASCHINE
» 5374-20/45



SEWING MACHINES

NÄHMASCHINEN

- » All control elements including bobbin winder, electronic hand wheel and reverse button are placed at the head module in the user's direct field of view
- » Integrated, electric bobbin winder (continuous winding process even when machine stops)
- » Integrated and dimmable sewing light
- » Extremely solid construction of housing
- » Tilt-assistant for easy cleaning and maintenance
- » Optimized hook lubrication with fresh oil
- » Integrated motor
- » Noise-reduced machine features
- » No use of compressed air

» PROGRAMMABILITY

- » All machine settings are programmable and storable: stitch length, sewing feet pressure, top feed stroke, needle thread tension, clearance under the sewing feet ...
- » Stored production settings allow for fast and precise set-up of the machine
- » On demand authorization limits access to machine settings
- » User identification by USB dongle
- » Network connection for central administration of machines (optional)
- » Easy to understand and intuitive programming concept
- » Teach-in mode for recurrent sewing processes

» DYNAMIC PROCESS

- » Permanent measurement of material thickness thereby dynamic adjustment of needle thread tension, top feed stroke, sewing speed and sewing feet pressure
- » Automatic top feed stroke adjustment at cross seams
- » Stitch-in-stitch bar tacking

-
- » Alle Bedienelemente inklusive Spuler, elektronischem Handrad und Verriegelungstaste sind am Kopfmodul – im direkten Blickfeld der Bedienperson – angebracht
 - » Integrierter elektrischer Spuler, (kontinuierlicher Spulprozess auch wenn die Maschine steht)
 - » Integrierte und dimmbare Nähleuchte
 - » Extrem verwindungssteife Konstruktion des Maschinengehäuses
 - » Umlegehilfe für einfaches Reinigen und Servicearbeiten
 - » Optimierte Frischöl-Greiferschmierung
 - » Integrierter Motor
 - » Geräuscharme Maschinenfunktionen
 - » Keine Druckluft erforderlich

» PROGRAMMIERBARKEIT

- » Alle Maschineneinstellungen sind programmier- und speicherbar: Stichlänge, Nähfußdruck, Obertransporthub, Nadelfadenspannung, Durchgang unter den Nähfüßen, etc.
- » Schnelles und präzises Einrichten der Maschine durch Abruf von gespeicherten Maschineneinstellungen
- » Frei wählbare Zugangsauthorisierung auf Maschineneinstellungen – auf Wunsch
- » Benutzer-Identifizierung durch USB-Dongle
- » Netzwerkfähigkeit für zentrale Maschinenverwaltung (optional)
- » Leicht verständliches und intuitives Programmierkonzept
- » Teach-In Modus zur einfache Programmierung von Nahtstrecken

» DYNAMISCHER PROZESS

- » Permanente Materialdicken-Messung ermöglicht dynamische Anpassung von Nadelfadenspannung, Obertransporthub, Nähgeschwindigkeit und Nähfußdruck
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung bei Quernähten
- » „Stich-in-Stich“-Verriegelung

FLATBED SEWING MACHINES
FLACHBETT-NÄHMASCHINEN

5000 / 5010 / 5020 / 5030



TECHNICAL DATA

- » 1- or 2-needle lockstitch with triple transport
- » Max. stitch length 12 mm
- » Max. top-feed-stroke 9 mm
- » Max. clearance under the sewing feet 20 mm
- » Automatic top-feed-stroke adjustment
- » Controlled needle thread tension
- » Automatic adjustment of presser foot pressure
- » Electric driven bobbin winder
- » Electronic balance wheel
- » Electronic back-tack lever
- » Automatic thread cutter for threads up to 10/3; thread ends ~13 mm
- » Selective with big hook (bobbin diameter 26 mm) or extra large hook (bobbin diameter 32 mm)
- » Short thread trimmer thread ends ~5 mm (-11)
- » Long thread trimmer; thread ends ~33 mm (-12)

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » 5000 Standard size 350x130 mm

TECHNISCHE DATEN

- » 1- oder 2-Nadel-Doppelsteppstich mit 3-fach-Transport
- » Max. Stichtlänge 12 mm
- » Max. Obertransporthub 9 mm
- » Max. Durchgangsraum unter den Nähfüßen 20 mm
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung
- » Gesteuerte Nadelfadenspannung
- » Automatische Nähfußdruck-Regulierung
- » Elektrisch angetriebener Spuler
- » Elektronisches Handrad
- » Elektronische VR-Taste
- » Automatischer Fadenabschneider bis Fadenstärken 10/3; Fadenenden ~13 mm
- » Wahlweise mit großem oder übergroßem Greifer (Spulendurchmesser 26 mm bzw. 32 mm)
- » Kurzfadenschneider; Fadenenden ~5 mm (-11)
- » Langfadenabschneider; Fadenenden ~33 mm (-12)

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » 5000 Standardgröße 350x130 mm



» 1 NEEDLE / -NADEL

5000	-10	1x301	4,000*	•	12	134-35** 90-180	40	26	20	9	10/3**	13	-	350x130
	-11				6							< 5		
	-12				12							33		
	-14				12							13	•	
5010	-10	1x301	3,400*	•	12	134-35** 90-180	40	32	20	9	10/3**	13	-	350x130
	-11				6							< 5		
	-12				12							33		
	-14				12							13	•	

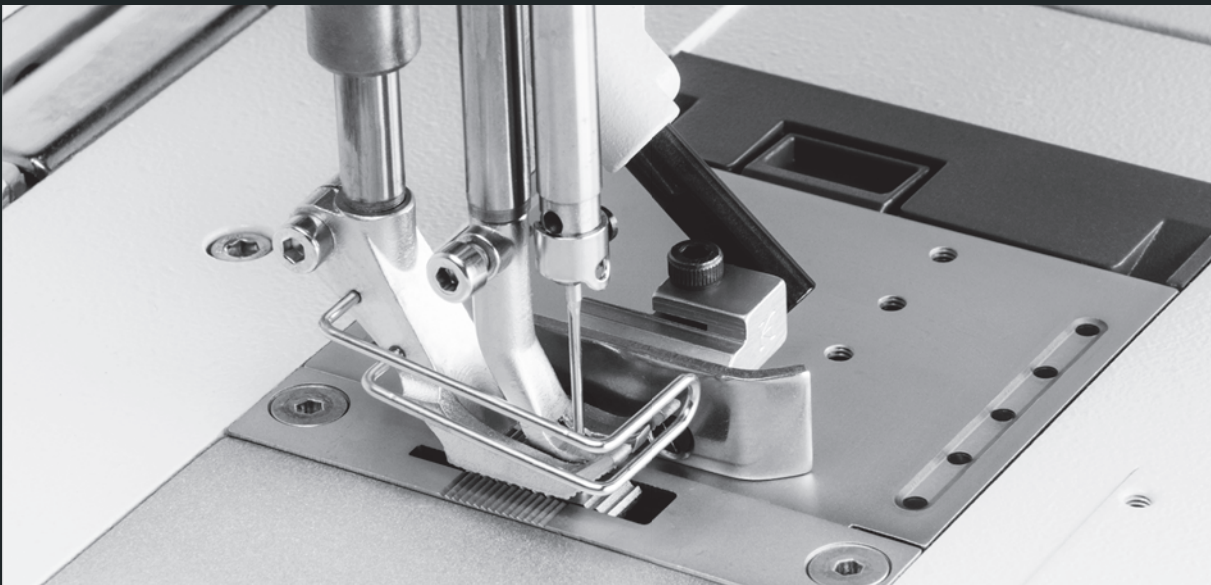
» 2 NEEDLE / -NADEL:

5020	-10	2×301	4,000*	•	12	134-35** 90-180	40	26	20	9	10/3**	13	-	350×130
	-12											33		
5030	-10	2×301	3,400*	•	12	134-35** 90-180	40	32	20	9	10/3**	13	-	350×130
	-12											33		
			1/min	mm			mm	mm	mm	mm			mm	

* Depending on process / Abhängig von der Anwendung
** Depending on version / Abhängig von der Version

LONGARM SEWING MACHINES
LANGARM-NÄHMASCHINEN

5100 / 5110 / 5120 / 5130



TECHNICAL DATA

- » 1- or 2-needle lockstitch with triple transport
- » Max. stitch length 12 mm
- » Max. top-feed-stroke 9 mm
- » Max. clearance under the sewing feet 20 mm
- » Automatic top-feed-stroke adjustment
- » Controlled needle thread tension
- » Automatic adjustment of presser foot pressure
- » Electric driven bobbin winder
- » Electronic balance wheel
- » Electronic back-tack lever
- » Automatic thread cutter for threads up to 10/3; thread ends ~13 mm
- » Selective with big hook (bobbin diameter 26 mm) or extra large hook (bobbin diameter 32 mm)
- » Long thread cutter; thread ends ~33 mm (-12)

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » 5100 Long-arm 680×130 mm

TECHNISCHE DATEN

- » 1- oder 2-Nadel-Doppelsteppstich mit 3-fach-Transport
- » Max. Stichtlänge 12 mm
- » Max. Obertransporthub 9 mm
- » Max. Durchgangsraum unter den Nähfüßen 20 mm
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung
- » Gesteuerte Nadelfadenspannung
- » Automatische Nähfußdruck-Regulierung
- » Elektrisch angetriebener Spuler
- » Elektronisches Handrad
- » Elektronische VR-Taste
- » Automatischer Fadenabschneider bis Fadenstärken 10/3; Fadenenden ~13 mm
- » Wahlweise mit großem oder übergroßem Greifer (Spulendurchmesser 26 mm bzw. 32 mm)
- » Langfadenabschneider; Fadenenden ~33 mm (-12)

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » 5100 Langarm 680×130 mm



» 1 NEEDLE / -NADEL														
5100	-10	1×301	3,000*	•	12	134-35** 90-180	40	26	20	9	10/3**	13	-	680×130
	-12											33		
5110	-10	1×301	3,000*	•	12	134-35** 90-180	40	32	20	9	10/3**	13	-	680×130
	-12											33		
» 2 NEEDLE / -NADEL:														
5120	-10	1×301	3,000*	•	12	134-35** 90-180	40	26	20	9	10/3**	13	-	680×130
	-12											33		
5130	-10	1×301	3,000*	•	12	134-35** 90-180	40	32	20	9	10/3**	13	-	680×130
	-12											33		
			1/min		mm		mm		mm			mm		mm

* Depending on process / Abhängig von der Anwendung
** Depending on version / Abhängig von der Version

POSTBED SEWING MACHINES
SÄULEN-NÄHMASCHINEN

5300 / 5340 / 5320



TECHNICAL DATA

- » 1- or 2-needle lockstitch with triple transport
- » Post height 180 mm
- » **5300** post from the right side of the needle
- » **5340** post left side of needle
- » **5320** 2-needle machine
- » Max. stitch length 12 mm
- » Max. top-feed-stroke 9 mm
- » Max. clearance under the sewing feet 20 mm
- » Automatic top-feed-stroke adjustment
- » Controlled needle thread tension
- » Automatic adjustment of presser foot pressure
- » Electric driven bobbin winder
- » Electronic balance wheel
- » Electronic back-tack lever
- » Automatic thread cutter for threads up to 10/3; thread ends ~13 mm

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **5300** Standard size 350×310 mm

TECHNISCHE DATEN

- » 1- oder 2-Nadel-Doppelsteppstich mit 3-fach-Transport
- » **5300** Standard Säule rechts von der Nadel
- » **5340** Säule links von der Nadel
- » **5320** 2-Nadel Maschine
- » Säulenhöhe 180 mm
- » Max. Stichlänge 12 mm
- » Max. Obertransporthub 9 mm
- » Max. Durchgangsraum unter den Nähfüßen 20 mm
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung
- » Gesteuerte Nadelfadenspannung
- » Automatische Nähfußdruck-Regulierung
- » Elektrisch angetriebener Spuler
- » Elektronisches Handrad
- » Elektronische VR-Taste
- » Automatischer Fadenabschneider bis Fadenstärken 10/3; Fadenenden ~13 mm

DURCHGANG IM MASCHINENARM

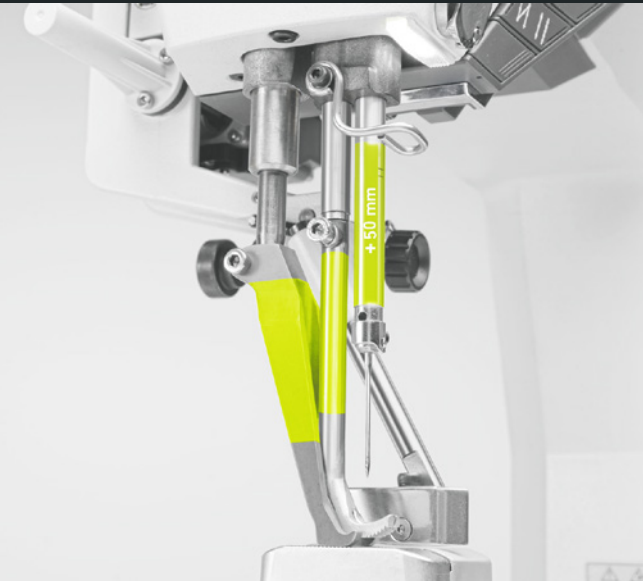
- » **5300** Standardgröße 350×310 mm

														
» 1 NEEDLE / -NADEL														
5300	1×301	2,500*	•	12	134-35**	40	26	20	9	10/3**	13	–	350×310	
5340					90-180									
» 2 NEEDLE / -NADEL:														
5320	2×301	2,500*	•	12	134-35**	40	26	20	9	10/3**	13	–	350×310	
		1/min		mm		mm		mm			mm			mm

* Depending on process / Abhängig von der Anwendung
** Depending on version / Abhängig von der Version

POSTBED SEWING MACHINES
SÄULEN-NÄHMASCHINEN

5380 DEEPSTITCH



TECHNICAL DATA

- » 1-needle lockstitch with triple transport
- » Post height 130 mm
- » Max. stitch length 12 mm
- » Max. top-feed-stroke 9 mm
- » Max. clearance under the sewing feet 20 mm
- » Automatic top-feed-stroke adjustment
- » Controlled needle thread tension
- » Automatic adjustment of presser foot pressure
- » Electric driven bobbin winder
- » Electronic balance wheel
- » Electronic back-tack lever
- » Automatic thread cutter for threads up to 10/3; thread ends ~13 mm

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **5380** Standard size 350×310 mm
- » 135 mm from sewing head to needle plate
(+50 mm compared to standard machine)

TECHNISCHE DATEN

- » 1-Nadel-Doppelsteppstich mit 3-fach-Transport
- » Säulenhöhe 130 mm
- » Max. Stichtlänge 12 mm
- » Max. Obertransporthub 9 mm
- » Max. Durchgangsraum unter den Nähfüßen 20 mm
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung
- » Gesteuerte Nadelfadenspannung
- » Automatische Nähfußdruck-Regulierung
- » Elektrisch angetriebener Spuler
- » Elektronisches Handrad
- » Elektronische VR-Taste
- » Automatischer Fadenabschneider bis Fadenstärken 10/3; Fadenenden ~13 mm

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » **5380** Standardgröße 350×310 mm
- » 135 mm von Nähkopf bis Stichplattenoberkante
(+50 mm zur Standardmaschine)



» 1 NEEDLE / -NADEL

5380	1×301	2,500*	•	12	134-35** 90-180	40	26	20	9	10/3**	13	-	350×310
		1/min		mm		mm		mm			mm		mm

* Depending on process / Abhängig von der Anwendung
** Depending on version / Abhängig von der Version



POSTBED SEWING MACHINES

SÄULEN-NÄHMASCHINEN

5390



TECHNICAL DATA

- » 1-needle lockstitch with triple transport
- » **Post height 430 mm**
- » **5390** post electronically movable to the left side for easy placing the material
- » **5391** fixed post left side of needle
- » **5392** fixed post right side of needle
- » Horizontal hook, bobbin diameter 22mm
- » Max. stitch length 6 mm
- » Max. top-feed-stroke 9 mm
- » Max. clearance under the sewing feet 20 mm
- » Automatic top-feed-stroke adjustment
- » Controlled needle thread tension
- » Automatic adjustment of presser foot pressure
- » Electric driven bobbin winder
- » Electronic balance wheel
- » Electronic back-tack lever

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **539X** Standard size 350×570 mm

TECHNISCHE DATEN

- » 1-Nadel-Doppelsteppstich mit 3-fach-Transport
- » **Säulenhöhe 430 mm**
- » **5390**Säule elektronisch nach links verschiebbar zum besseren Einlegen des Nähgutes
- » **5391** Säule links der Nadel
- » **5392** Säule rechts der Nadel
- » Horizontalgreifer, Spulendurchmesser 22mm
- » Max. Stichlänge 6 mm
- » Max. Obertransporthub 9 mm
- » Max. Durchgangsraum unter den Nähfüßen 20 mm
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung
- » Gesteuerte Nadelfadenspannung
- » Automatische Nähfußdruck-Regulierung
- » Elektrisch angetriebener Spuler
- » Elektronisches Handrad
- » Elektronische VR-Taste

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » **539X** Standardgröße 350×570 mm



» 1 NEEDLE / -NADEL

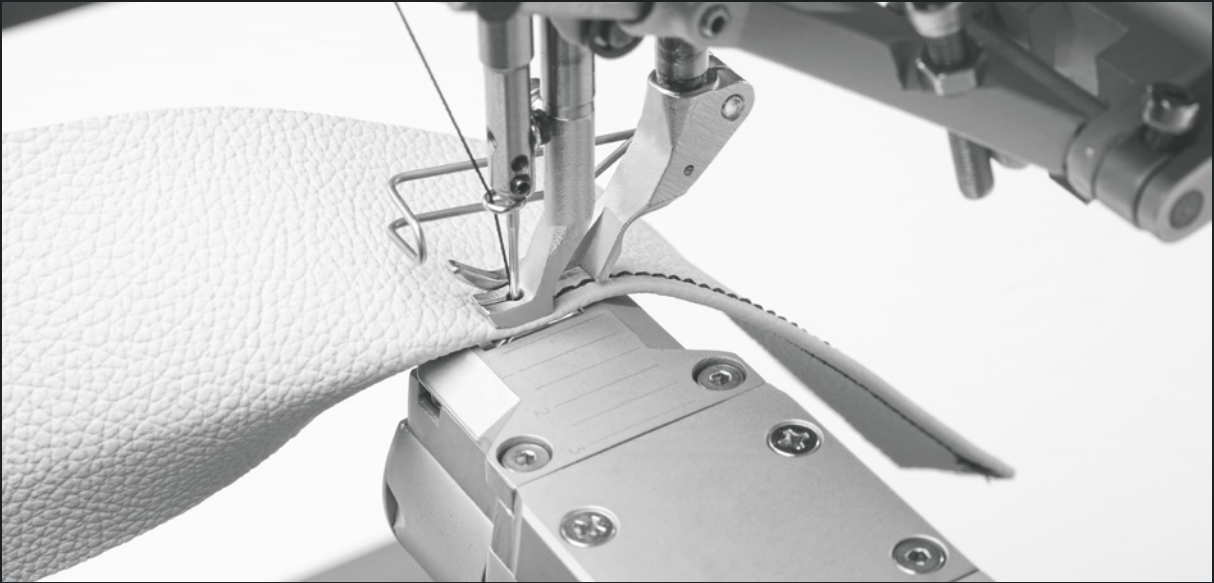
5390													
5391	1×301	1,500*	•	6	134-35** 90-120	40	22	20	9	30/3**	-	-	350×570
5392													
		1/min		mm		mm		mm			mm		mm

* Depending on process / Abhängig von der Anwendung
** Depending on version / Abhängig von der Version

CYLINDER ARM SEWING MACHINES

FREIARM-NÄHMASCHINEN

5400



TECHNICAL DATA

- » 1-needle lockstitch with triple transport
- » Cylinder arm diameter 50 mm
- » Max. stitch length 9 mm
- » Max. top-feed-stroke 9 mm
- » Max. clearance under the sewing feet 20 mm
- » Automatic top-feed-stroke adjustment
- » Controlled needle thread tension
- » Automatic adjustment of presser foot pressure
- » Electric driven bobbin winder
- » Electronic balance wheel
- » Electronic back-tack lever
- » Automatic thread cutter for threads up to 15/3; thread ends ~10 mm
- » with big horizontal hook (bobbin diameter 26 mm)
- » Optionally with moving binder for perfect binding operations

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **5400** Standard size 350×130 mm

TECHNISCHE DATEN

- » 1- Nadel-Doppelsteppstich mit 3-fach-Transport
- » Freiarmdurchmesser 50mm
- » Max. Stichlänge 9 mm
- » Max. Obertransporthub 9 mm
- » Max. Durchgangsraum unter den Nähfüßen 20 mm
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung
- » Gesteuerte Nadelfadenspannung
- » Automatische Nähfußdruck-Regulierung
- » Elektrisch angetriebener Spuler
- » Elektronisches Handrad
- » Elektronische VR-Taste
- » Automatischer Fadenabschneider bis Fadenstärken 15/3; Fadenenden ~10 mm
- » Mit großem Horizontalgreifer (Spulendurchmesser 26 mm)
- » Optional mit mitgehender Einfassvorrichtung für perfekte Einfassarbeiten

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » **5400** Standardgröße 350×130 mm



» 1 NEEDLE / -NADEL

5400	-10	1×301	3,000*	•	9	134-35** 80-120	40	26	20	9	40/3	10	350×130
	-17											13	
			1/min		mm		mm		mm			mm	mm

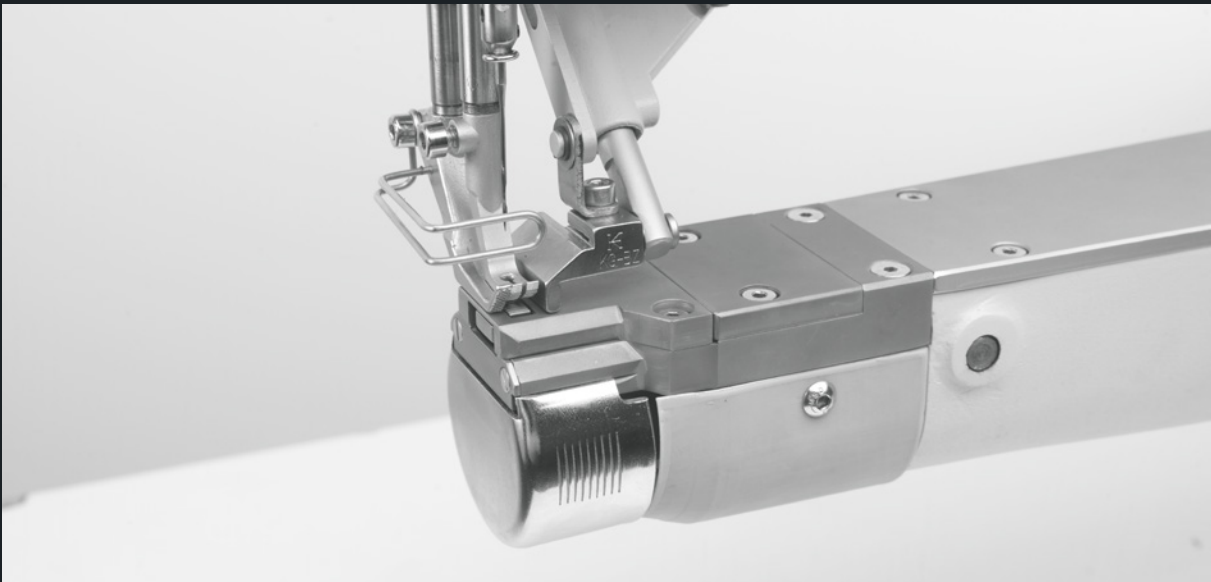
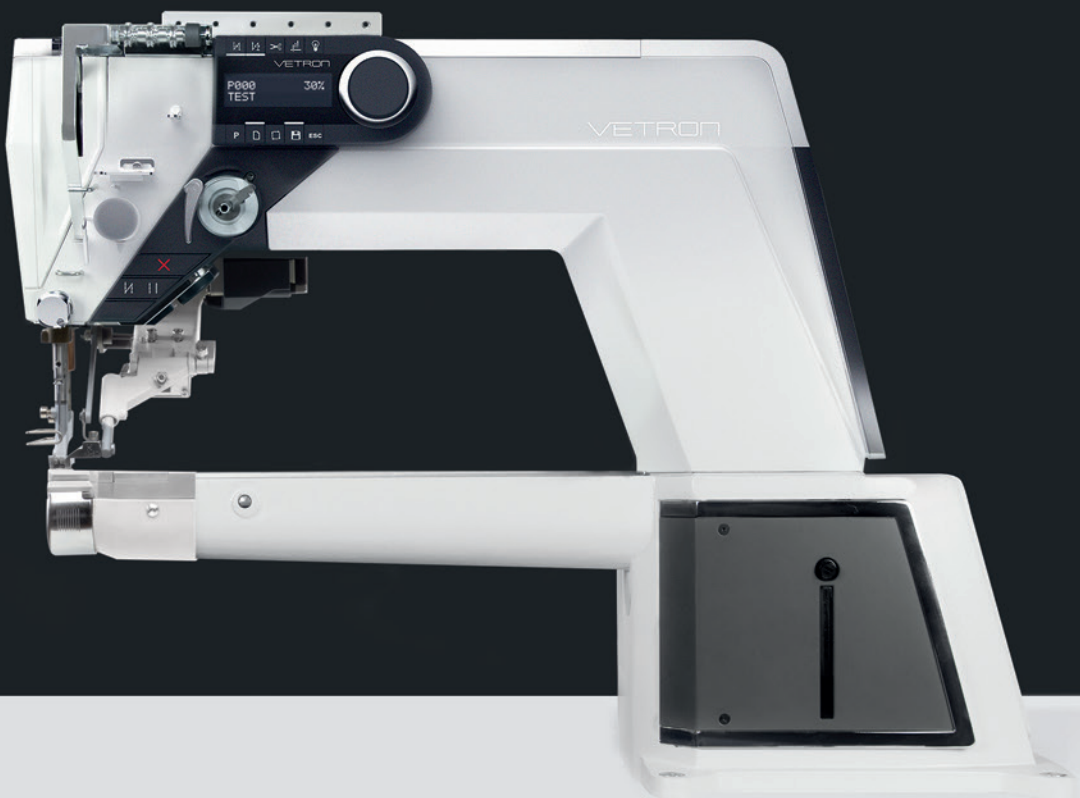
* Depending on process / Abhängig von der Anwendung

** Depending on version / Abhängig von der Version

CYLINDER ARM SEWING MACHINES

FREIARM-NÄHMASCHINEN

5410



TECHNICAL DATA

- » 1-needle lockstitch with triple transport
- » **Cylinder arm diameter 44x47 mm**
- » Max. stitch length 6 mm
- » Max. top-feed-stroke 9 mm
- » Max. clearance under the sewing feet 20 mm
- » Automatic top-feed-stroke adjustment
- » Controlled needle thread tension
- » Automatic adjustment of presser foot pressure
- » Electric driven bobbin winder
- » Electronic balance wheel
- » Electronic back-tack lever
- » with small horizontal hook (bobbin diameter 22 mm)
- » Optionally with moving binder for perfect binding operations

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **5410** Standard size 350×130 mm

TECHNISCHE DATEN

- » 1- Nadel-Doppelsteppstich mit 3-fach-Transport
- » **Freiarmdurchmesser 44x47 mm**
- » Max. Stichtlänge 6 mm
- » Max. Obertransporthub 9 mm
- » Max. Durchgangsraum unter den Nähfüßen 20 mm
- » Automatische Obertransporthub-Anpassung
- » Gesteuerte Nadelfadenspannung
- » Automatische Nähfußdruck-Regulierung
- » Elektrisch angetriebener Spuler
- » Elektronisches Handrad
- » Elektronische VR-Taste
- » Mit kleinem Horizontalgreifer (Spulendurchmesser 22 mm)
- » Optional mit mitgehender Einfassvorrichtung für perfekte Einfassarbeiten

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » **5410** Standardgröße 350×130 mm



» 1 NEEDLE / -NADEL

5410	1×301	3,000*	•	6	134-35** 80-120	40	22	20	9	40/3	-	350×130
		1/min		mm		mm		mm			mm	mm

* Depending on process / Abhängig von der Anwendung

** Depending on version / Abhängig von der Version

5700

SIDE AIRBAG SEWING MACHINE
FOR DOCUMENTED SEAMS

5700

SAB-NÄHMASCHINE FÜR DOKUMENTIERTE NÄHTE



TECHNICAL DATA

- » Triple transport
- » Sensor for needle thread tension and closed-loop control of needle thread tension
- » Skip stitch detection
- » Camera for monitoring needle thread cone
- » Camera for monitoring bobbin thread cone
- » Needle thread cone cover and cover recognition
- » Bobbin thread cone cover and cover recognition
- » Camera for reading barcodes or QR-codes on left side of sewing head
- » Camera for monitoring inserted bobbin in hook
- » Electronic edge guide with integrated photo cell for recognition of start/stop of docu seam
- » Label printer
- » Different electronic access levels available
- » Color touch screen control panel with integrated SBC for easy programming and graphic visualisation of docu seam
- » Seam fi les storable in gateway and connective by ethernet or wifi
- » Import/export seam fi les by USB port
- » Import/export seam programs
- » Eye guard with sensor
- » Tilt sensor
- » Hook cover sensor
- » Knee switch
- » RFID reader for operator identi fication
- » [-11] Short thread cutter

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **57XX** Standard size 350×130 mm

TECHNISCHE DATEN

- » Dreifachtransport
- » Sensor für Nadelfadenspannung und Regelung der Nadelfadenspannung
- » Fehlsticherkennung
- » Kamera zur Überwachung der Nadelfaden-Kopse
- » Kamera zur Überwachung der Spulenfaden-Kopse
- » Überwachung der Nadelfaden-Kopse-Abdeckung
- » Überwachung der Spulenfaden-Kopse-Abdeckung
- » Kamera zum Lesen von Barcodes oder QR-Codes auf der linken Seite des Nähkopfes
- » Kamera zur Überwachung der eingesetzten Spule im Greifer
- » Elektronische Kantenführung mit integrierter Fotozelle zur Erkennung von Start / Stopp der Doku-Naht
- » Etikettendrucker
- » Verschiedene elektronische Zugriffsebenen verfügbar
- » Farb-Touchscreen-Bedienfeld mit integriertem SBC zur einfachen Programmierung
- » Nahtdateien können im Gateway und bei Vernetzung via Ethernet oder WLAN gespeichert werden
- » Importieren / Exportieren Sie Nahtdateien per USB-Anschluss
- » Nahtprogramme importieren / exportieren
- » Augenschutz mit Sensor
- » Kippsicherung
- » Sensor für Greiferabdeckung
- » Knieschalter
- » RFID-Reader zur Bedieneridentifikation
- » Neue Nahtdesign-Technik direkt auf dem Touch-Bedienfeld
- » [-11] Kurz-Fadenabschneider

DURCHGANG IM MASCHINENARM

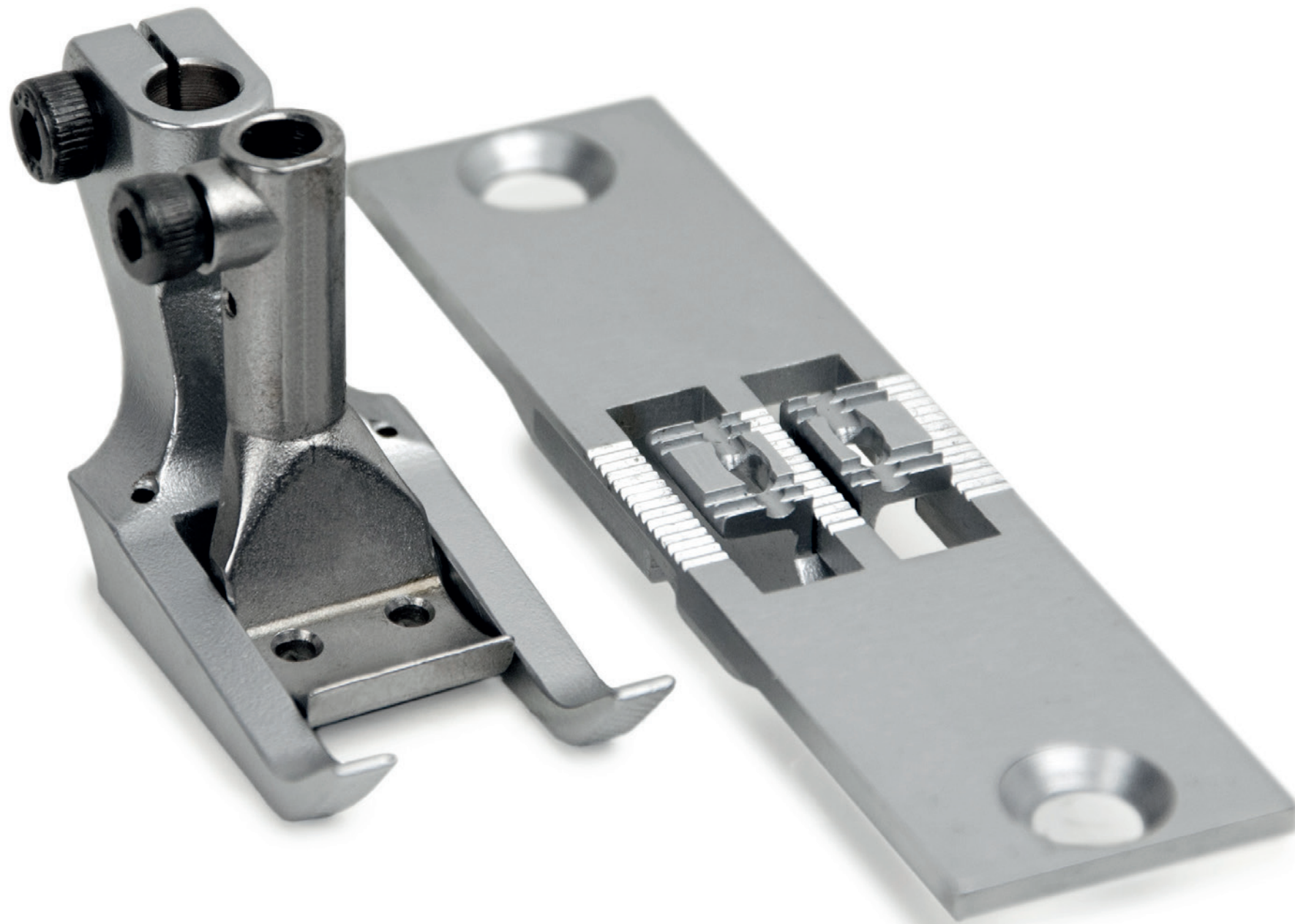
- » **57XX** Standardgröße 350×130 mm



» 1 NEEDLE / -NADEL

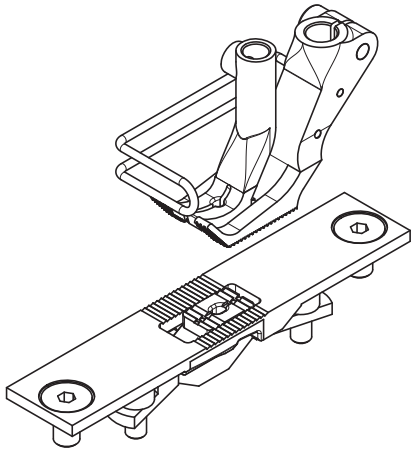
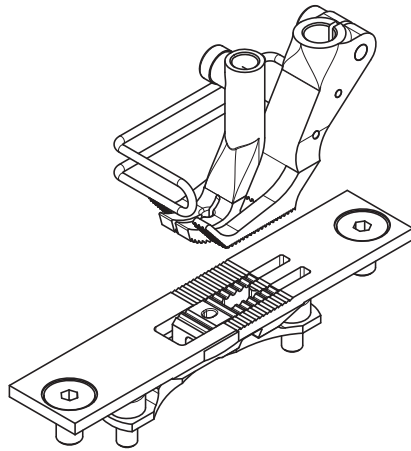
5700	-10	1×301	4,000*	•	9	134-35** 90-180	40	26	20	9	10/3**	13	-	350×130
	-11				6							< 5	-	
5710	-10	1×301	3,400*	•	9	134-35** 90-180	40	32	20	9	10/3**	13	-	350×130
	-11				6							< 5	-	

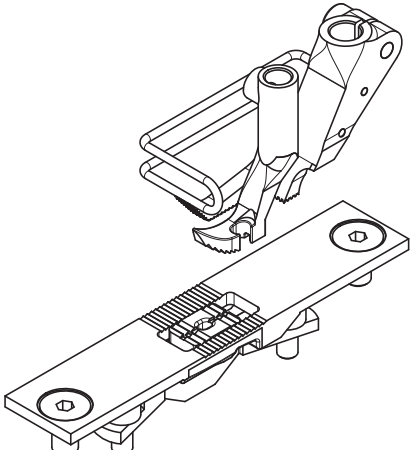
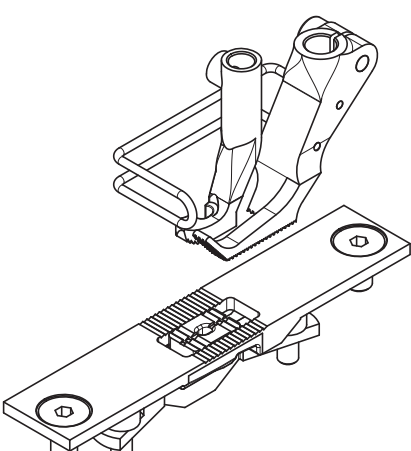
SEWING ACCESSORIES NÄHZUBEHÖR



ACCESSORIES: GAUGE PART SETS

ACCESSORIES: NÄHWERKZEUGE

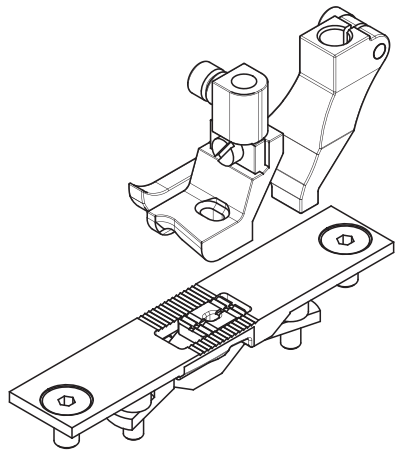
» NEEDLE SIZE		» STITCH LENGTH (mm)	» ORDER #
» SEWING EQUIPMENT FOR STANDARD SEWING OPERATIONS			
» NÄHWERKZEUGE FÜR STANDARD-NÄHARBEITEN			
	110-140	6.0	558 101 006
		9.0	558 102 009
		12.0	558 103 012
	140-180	6.0	558 104 006
		9.0	558 105 009
		12.0	558 106 012
» SEWING EQUIPMENT FOR STANDARD SEWING OPERATIONS WITH OPTIMIZED FEEDING CHARACTERISTICS			
» NÄHWERKZEUGE FÜR STANDARD-NÄHARBEITEN MIT OPTIMIERTEN TRANSPORTEIGENSCHAFTEN			
	110-140	6.0	558 139 006
		9.0	558 140 009
		12.0	558 141 012
	140-180	6.0	558 142 006
		9.0	558 143 009
		12.0	558 144 012

» DESCRIPTION		» ORDER #
» SEWING EQUIPMENT FOR STITCHING ON EDGES ON THE RIGHT OF THE NEEDLE		
» NÄHWERKZEUG FÜR KANTENNAHE NÄHARBEITEN RECHTS DER NADEL		
		558 107 006
» SEWING EQUIPMENT FOR STITCHING ON EDGES ON THE LEFT OF THE NEEDLE		
» NÄHWERKZEUG FÜR KANTENNAHE NÄHARBEITEN LINKS DER NADEL		
		558 108 006

ACCESSORIES: GAUGE PART SETS

ACCESSORIES: NÄHWERKZEUGE

» DESCRIPTION	» ORDER #
» SEWING EQUIPMENT FOR STITCHING & WELT ATTACHING OPERATIONS	
» NÄHWERKZEUG ZUM VOR-/EINNÄHEN VON KEDER	



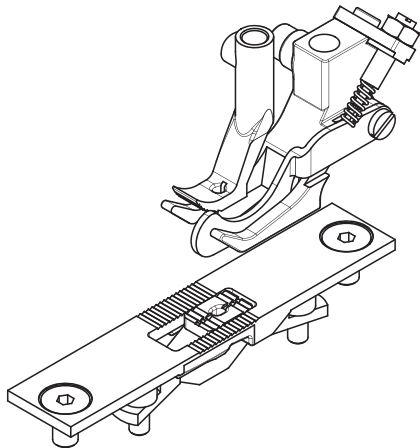
welt groove // Kedernut
5 mm

558 125 006

welt groove // Kedernut
8 mm

558 128 006

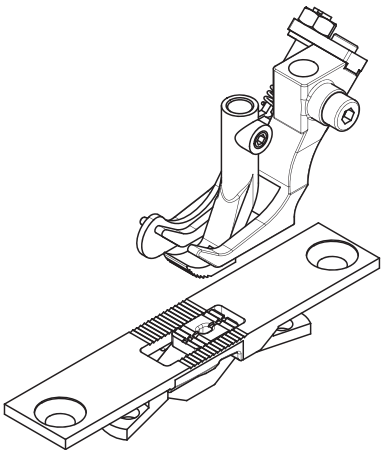
» SEWING EQUIPMENT WITH RIGHT COMPENSATING GUIDE – FOR LAP SEAM OPERATIONS	
» NÄHWERKZEUG MIT ANSCHLAG RECHTS – FÜR KAPPNAHT-OPERATIONEN	



guide on right side //
Absteppbreite rechts
5 mm

558 145 009

» DESCRIPTION	» ORDER #
» SEWING EQUIPMENT WITH LEFT COMPENSATING GUIDE – FOR LAP SEAM OPERATIONS	
» NÄHWERKZEUG MIT ANSCHLAG LINKS – FÜR KAPPNAHT-OPERATIONEN	

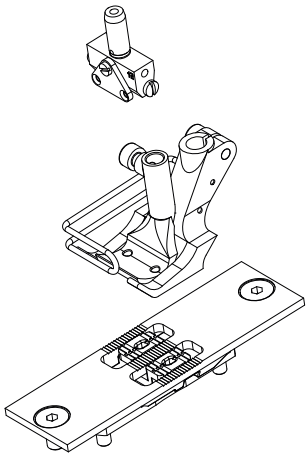
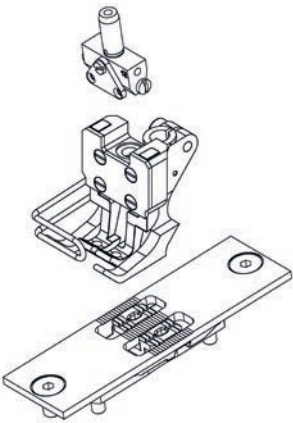


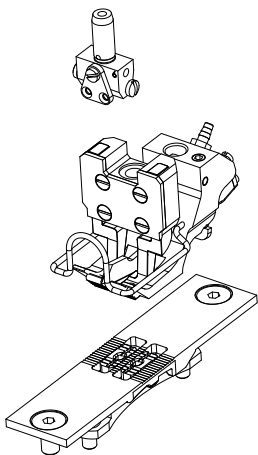
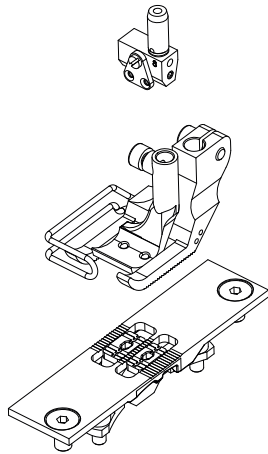
guide on left side //
Absteppbreite links
5 mm

558 155 009

ACCESSORIES: GAUGE PART SETS

ACCESSORIES: NÄHWERKZEUGE

» VERSION » NEEDLE DISTANCE » STITCH LENGTH » ORDER #				
» 2-NEEDLE SEWING EQUIPMENT FOR STANDARD SEWING OPERATIONS				
» 2 NADEL NÄHWERKZEUG FÜR STANDARD-NÄHARBEITEN				
	110-140 *	6,0	9 mm **	558 221 009 / 6
	110-140 *	8,0	9 mm **	558 221 009 / 8
	110-140 *	10,0	9 mm **	558 221 009 / 10
	110-140 *	12,0	9 mm **	558 221 009 / 12
» 2-NEEDLE SEWING EQUIPMENT FOR TOPSTITCHING OF CLOSING SEAMS				
» 2 NADEL NÄHWERKZEUG ZUM AUSSTEPHEN VON SCHLIESSNÄHTEN				
	110-140 *	6,0	9 mm **	558 224 009 / 6
	110-140 *	8,0	9 mm **	558 224 009 / 8
	110-140 *	10,0	9 mm **	558 224 009 / 10
	110-140 *	12,0	9 mm **	558 224 009 / 12

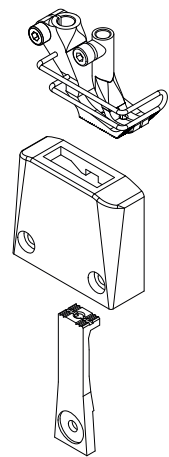
» VERSION » NEEDLE DISTANCE » STITCH LENGTH » ORDER #				
» 2-NEEDLE SEWING EQUIPMENT FOR TOPSTITCHING OF CLOSING SEAMS (WITH PNEUMATIC CENTER GUIDE)				
» 2 NADEL NÄHWERKZEUG ZUM AUSSTEPHEN VON SCHLIESSNÄHTEN (MIT PNEUMATISCHER MITTENFÜHRUNG)				
	110-140 *	6,0	9 mm **	558 224 009 / 6
	110-140 *	8,0	9 mm **	558 224 009 / 8
	110-140 *	10,0	9 mm **	558 224 009 / 10
	110-140 *	12,0	9 mm **	558 224 009 / 12
» ASYMMETRICAL SEWING EQUIPMENT (CAN BE USED AS 1-NEEDLE)				
» ASYMMETRISCHES NÄHWERKZEUG (AUCH ALS 1-NADEL VERWENDBAR)				
	110-140 *	8	9 mm **	558 251 009 / 8
	110-140 *	10	9 mm **	558 251 009 / 8
	110-140 *	12	9 mm **	558 251 009 / 8

* 140-180 on request / 140-180 auf Anfrage
** 6 mm & 12mm on request / 6 mm & 12 mm auf Anfrage

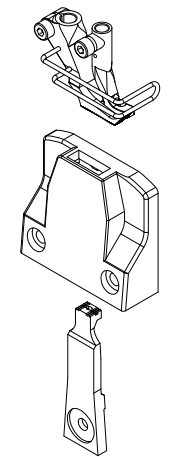
ACCESSORIES: GAUGE PART SETS

ACCESSORIES: NÄHWERKZEUGE

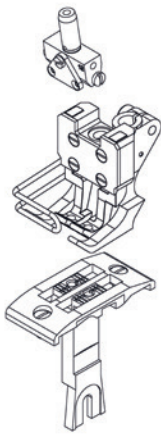
	» NEEDLE SIZE	» STITCH LENGTH (mm)	» ORDER #
» POSTBED SEWING EQUIPMENT FOR STANDARD SEWING OPERATIONS			
» SÄULEN NÄHWERKZEUGE FÜR STANDARD-NÄHARBEITEN			

		6.0	558 301 006
	140-180	9.0	558 301 009
		12.0	558 301 012

» POSTBED SEWING EQUIPMENT FOR STITCHES ON EDGES WITH SMALL RADIUS			
» SÄULEN NÄHWERKZEUG FÜR KANTENNAHE NÄHARBEITEN MIT KLEINEM RADIUS			

			
	110-120	6.0	558 309 006

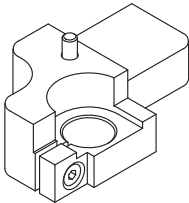
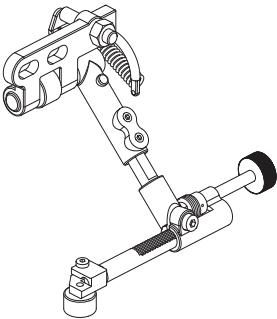
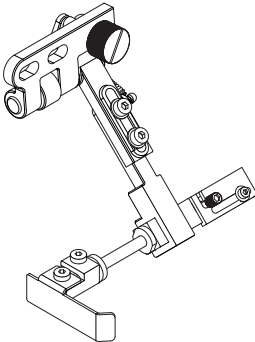
	» VERSION	» NEEDLE DISTANCE	» STITCH LENGTH	» ORDER #
» POSTBED 2-NEEDLE SEWING EQUIPMENT WITH INNER COMPENSATION FOOT				
» SÄULEN 2 NADEL NÄHWERKZEUG MIT AUSGLEICHS-STOFFSCHIEBEFUSS				

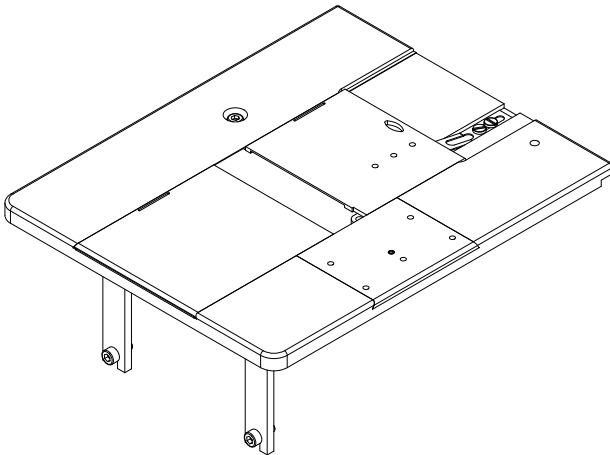
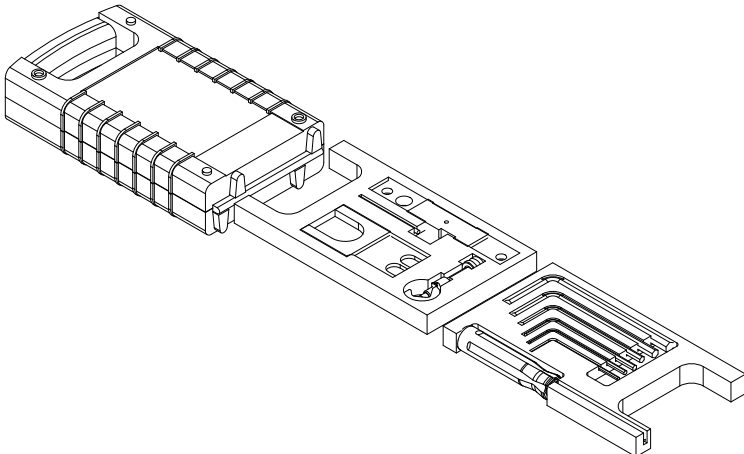
	110-140 *	6,0	9 mm **	558 331 009 / 6
	110-140 *	8,0	9 mm **	558 331 009 / 8
	110-140 *	10,0	9 mm **	558 331 009 / 10
	110-140 *	12,0	9 mm **	558 331 009 / 12

* 140-180 on request / 140-180 auf Anfrage
** 6 mm & 12mm on request / 6 mm & 12 mm auf Anfrage

ACCESSORIES: GAUGE PART SETS

ACCESSORIES: NÄHWERKZEUGE

» DESCRIPTION		» ADJUSTMENT RANGE	» ORDER #
» ADAPTER FOR ADDITIONAL EQUIPMENT			
» ADAPTER FÜR ZUSATZAUSSTATTUNG			
			559 0999 10
» ROLLER & STRAIGHT GUIDE WITH FINE ADJUSTMENT *			
» ROLLEN- & GERADANSCHLAG MIT FEINJUSTAGE DER ABSTEPPBREITE *			
			
Combined hinged roller & straight guide, can be raised. Distance adjustment:		1–30 mm	558 701 000
Kombinierter Rollen- & Geradanschlag rechts, hochschwenkbar. Absteppbreite:			
» STRAIGHT GUIDE WITH QUICK ADJUSTMENT OF TWO DISTANCES *			
» GERADANSCHLAG MIT SCHNELLVERSTELLUNG FÜR ZWEI ABSTEPPBREITEN *			
			
Combined hinged roller & straight guide, swing up. Two stitch width pre-adjusted, with quick change.		1–30 mm	558 702 000
Kombinierter Rollen- & Geradanschlag rechts, hochschwenkbar. Zwei Absteppbreiten vorjustiert mit Schnellverstellung			

» ORDER #	
» BED PLATE WITH METAL HOOK COVER	
» GRUNDPLATTE UND GREIFERABDECKUNG MIT METALSCHIEBER	
	559 1754 09
» SERVICE KIT	
» SERVICE KIT	
	559 2205 09
Extra: 557 1200 02	
Adjustment Guide 2-Needle Machine Lehre für Zweinadel-Maschine	

* adapter 559 0999 10 is necessary for mounting on the machine head

* zur Montage am Maschinenkopf ist Adapter 559 0999 10 erforderlich

ACCESSORIES: GAUGE PART SETS

ACCESSORIES: NÄHWERKZEUGE

» ORDER #

» SCANNER

» SCANNER



559 1893 09

» DESCRIPTION

To optimize the safety of process the operator works with a hand scanner to read the barcode corresponding to the work process in order to make sure to always work with the correct machine settings like needle thread tension, stitch length, top feed stroke, bartack stitches, presser foot pressure, sewing speed, etc. The Operator has no more influence to machine settings.

Zur Maximierung der Prozesssicherheit arbeitet die Bedienperson mit einem Handscanner. Der zum Arbeitsprozess gehörende Barcode wird gelesen, um sicher zu stellen, dass mit den korrekten Maschineneinstellungen, wie z.B. Nadelfadenspannung, Stichlänge, Obertransporthub, Riegelstiche, Nähfußdruck, Nähgeschwindigkeit, usw., produziert wird. Die Bedienperson hat keinen Einfluss auf Maschineneinstellungen.

» SLIDE CONTROL

» SCHIEBEÜBERWACHUNG



559 2613 09

» DESCRIPTION

To maximize the safety of work a sensor recognizes the open hook cover and blocks the machine. No more risk of injury by changing the bobbin thread.

Zur Maximierung der Arbeitssicherheit erkennt ein Sensor die offene Greiferabdeckung und blockiert alle Funktionen. Somit gibt es keine Verletzungsgefahr beim Spulenwechsel.

» ORDER #

» EYE GUARD

» AUGENSCHUTZ



558 7400 00

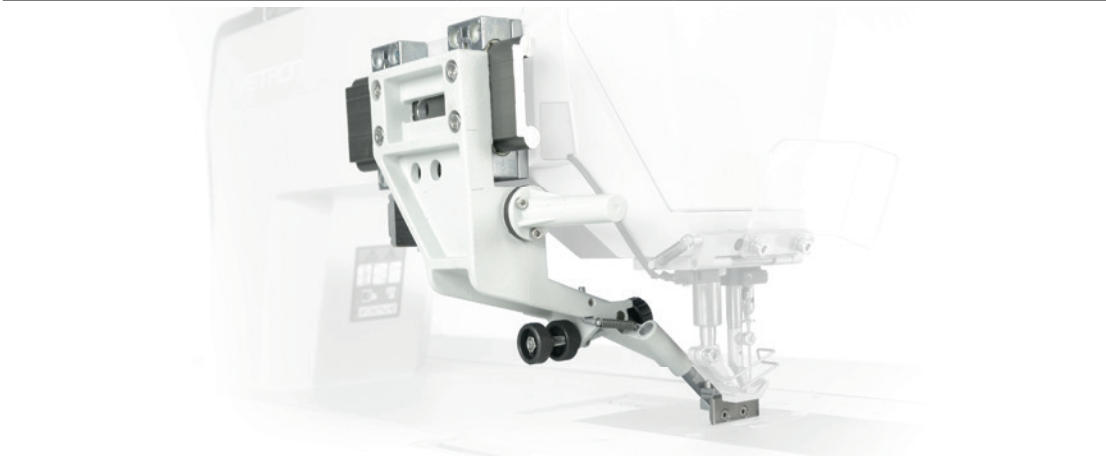
» DESCRIPTION

To maximize the safety of work an eye-guard is protecting the operator. A sensor recognizes the end position of the eye-guard in front of the needle. If the eye guard is not in the end position a sensor blocks the machine.

Zur Maximierung der Arbeitssicherheit schützt ein zur Seite wegklappbarer Augenschutz die Bedienperson. Ein Sensor erkennt die eingerastete Endstellung des Augenschutzes vor der Nadel. Wird der Augenschutz zur Seite weggeklappt blockiert der Sensor alle Funktionen.

» ELECTRIC EDGE GUIDE ASSY *

» ELEKTRISCHES KANTENLINEAL *



558 7100 00

» DESCRIPTION

PROCESS RELIABILITY & EFFICIENCY

The electronic edge guide moves automatically to the specified seam distance according to the work process. No more change-over-times.

PROZESSSICHERHEIT & EFFIZIENZ

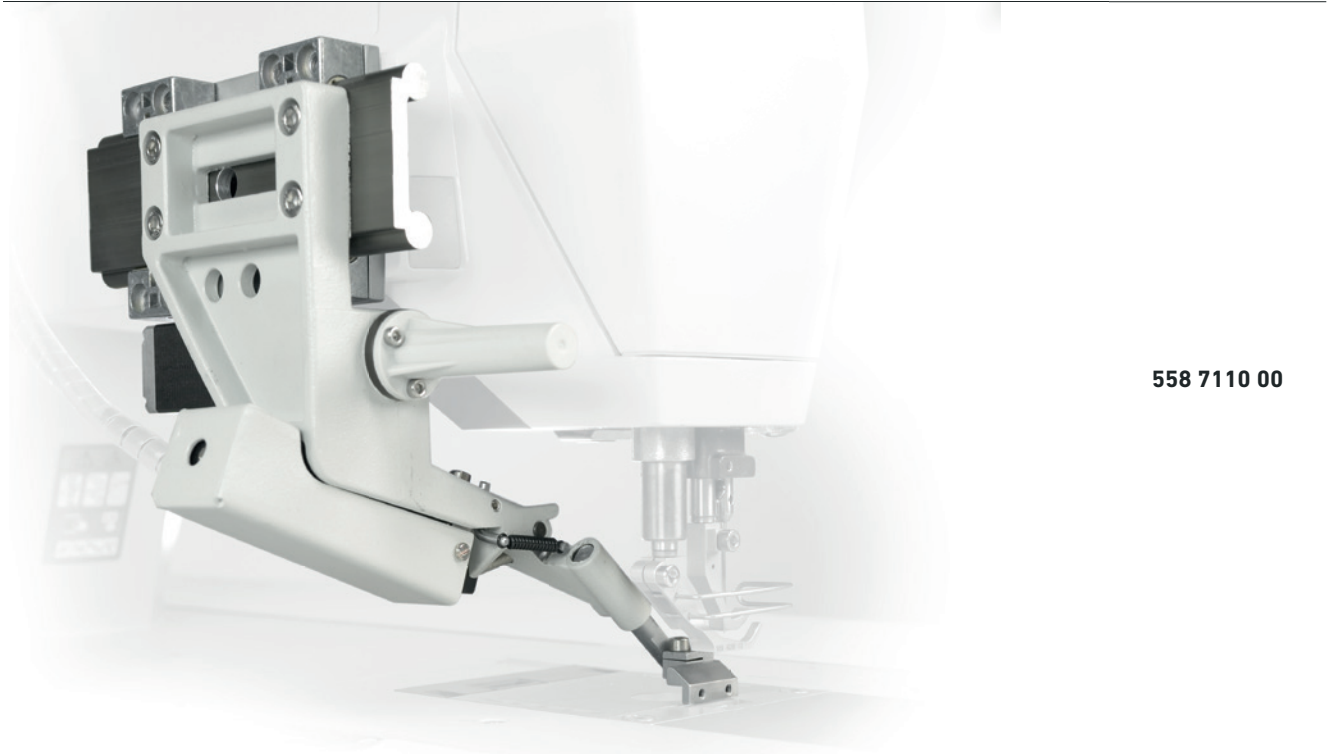
Das elektronische Kantenlineal fährt automatisch auf den zum Arbeitsprozess festgelegten Nahtabstand. Umrüstzeiten entfallen komplett.

ACCESSORIES: GAUGE PART SETS

ACCESSORIES: NÄHWERKZEUGE

» ORDER #

» **ELECTRIC 2-AXIS EDGE GUIDE ASSY ***
» ELEKTRISCHES 2-ACHSEN-KANTENLINEAL *



558 7110 00

» DESCRIPTION

PROCESS RELIABILITY & EFFICIENCY

The electronic edge guide moves automatically to the specified seam distance according to the work process. In addition the height of the edge guide is programmable, so the carrier material is guided below the edge guide. No more change-over-times.

PROZESSSICHERHEIT & EFFIZIENZ

Das elektronische Kantenlineal fährt automatisch auf den zum Arbeitsprozess festgelegten Nahtabstand. Ebenso ist die Höhe des Kantenanschlags programmierbar, sodass das Trägermaterial unter dem Kantenanschlag durchgeführt wird. Umrüstzeiten entfallen komplett.

» ORDER #

» **PULLER**
» WALZENTRANSPORT



558 7300 00
558 7300 01

» DESCRIPTION

The electronic programmable intermitted puller transport guarantees an essential improvement of the material transport and thereby an improved stitch and seam quality. Start & Stop of the puller transport is programmable, as well as a differential transport. The puller transport adjusts automatically to a changed stitch length. The puller wheels are available in **25 mm** (16 mm width) or **45 mm** (26 mm width) diameter.

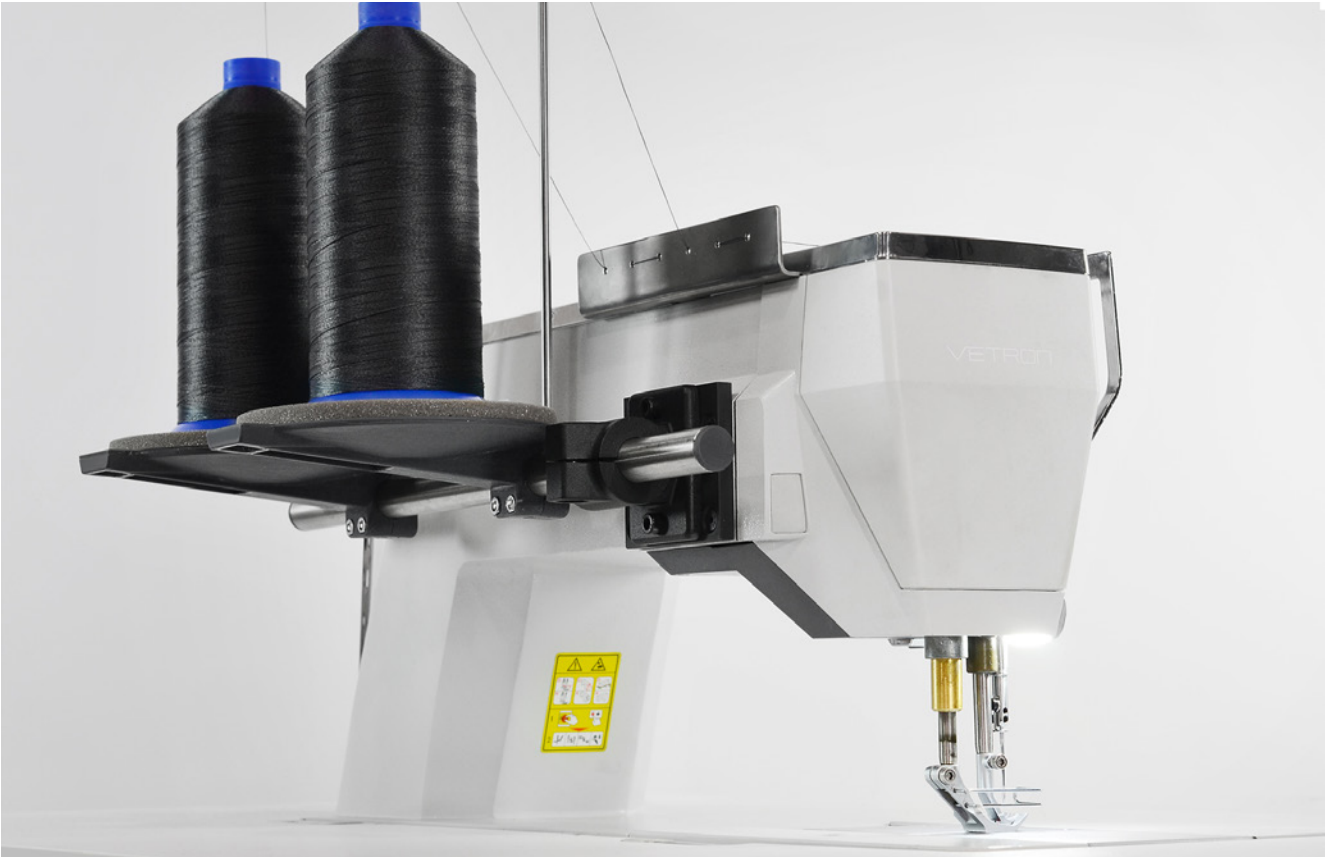
Der elektronisch programmierbare intermittierende Walzentransport garantiert einen wesentlich verbesserten Materialtransport und erhöht somit die Nähssicherheit und die Qualität. Das Zu- und Abschalten des Walzentransports ist programmierbar, ebenso wie ein gewünschter Differenzialtransport. Beim Wechseln der Stichtlänge passt sich der Walzentransport automatisch an. Die Walzen sind mit **25 mm** (16 mm Breite) oder **45 mm** (26 mm Breite) Durchmesser erhältlich.

ACCESSORIES: ADDITIONAL EQUIPMENT

ACCESSORIES: ZUSATZAUSSTATTUNG

» ORDER #

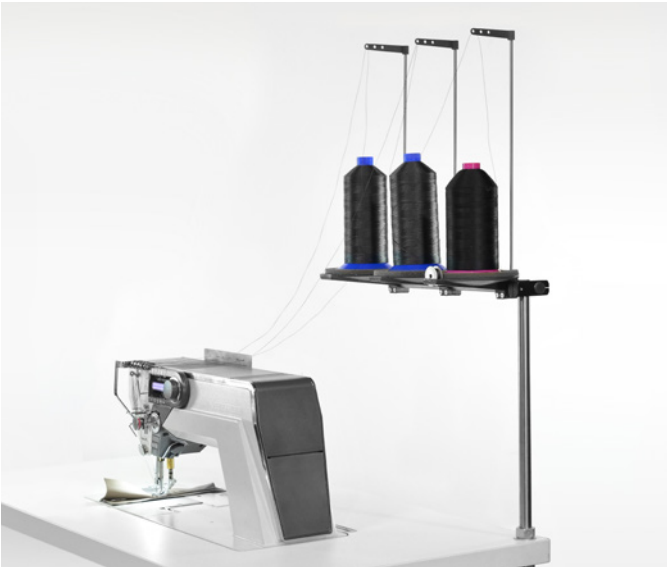
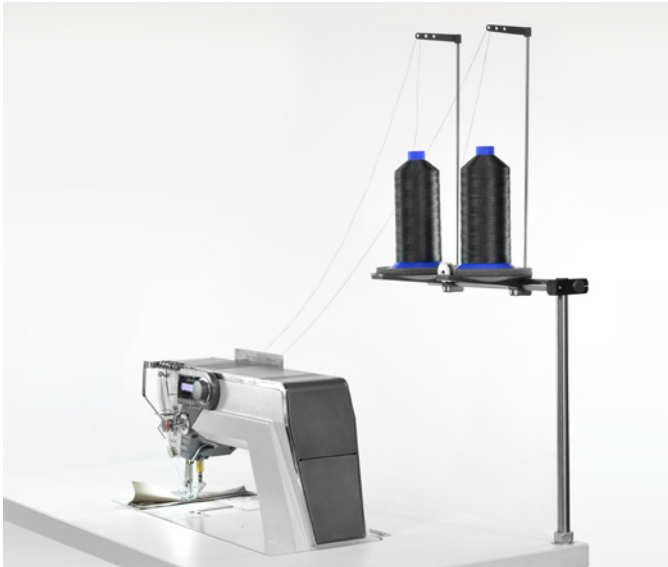
» MODULAR THREAD STAND
» MODULARER GARNSTÄNDER

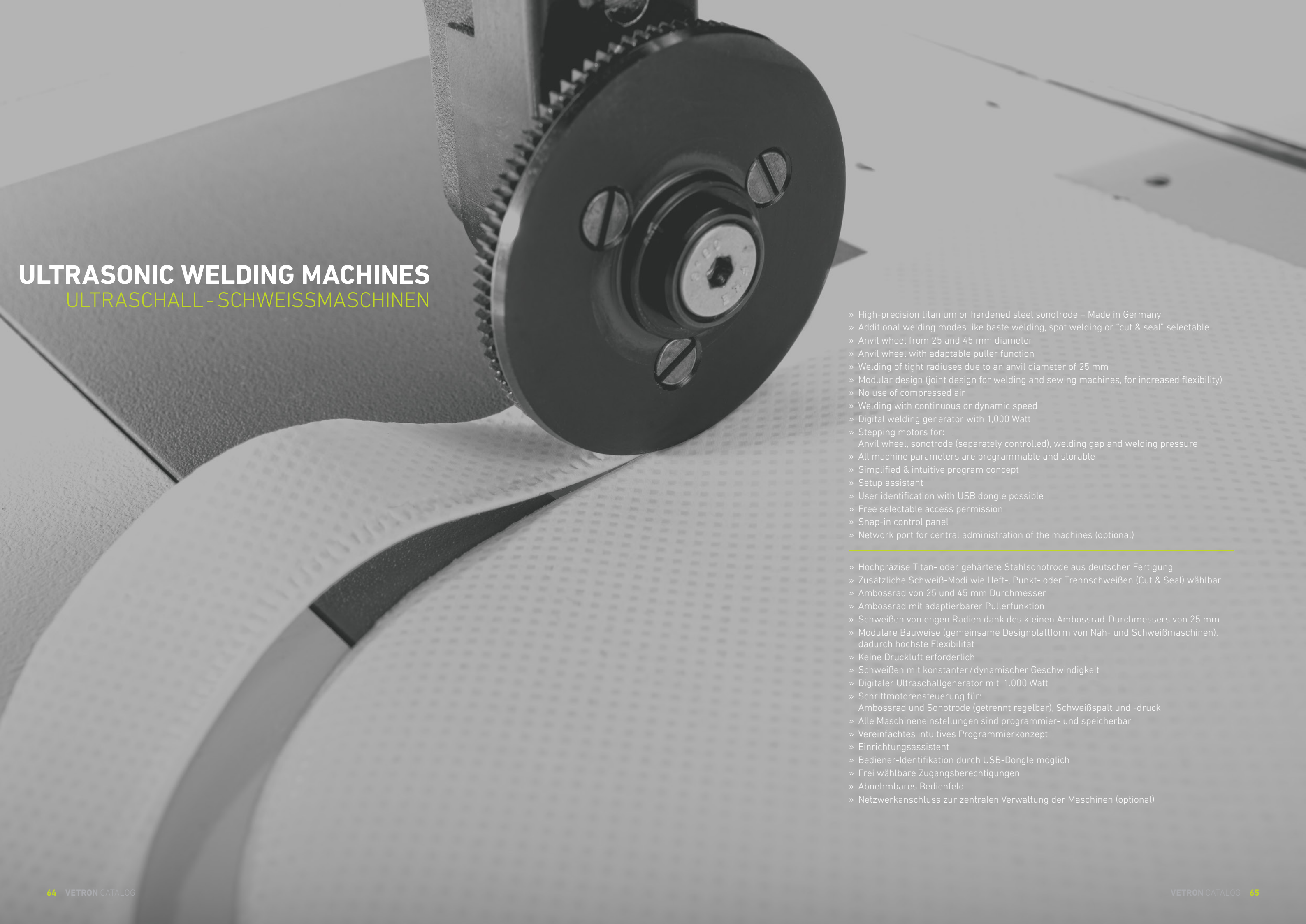


» DESCRIPTION

The modular thread support system is individually expandable to any type of requirements and convinces with its extremely solid structure. The amount of thread stands and shelves can be adapted to the process requirements. The thread cone stands features an integrated bobbin holder. The threads can be guided by thread tubes to the machine when necessary.

Das modulare Garnständer System ist individuell auf jegliche Ansprüche erweiterbar und besticht durch seine stabile Struktur. Ob Anzahl der Fadenständer oder Ablagen – den Prozess-Anforderungen sind keine Grenzen gesetzt. Die Garnrollenteller verfügen über integrierte Spulenhalter. Bei Bedarf kann der Fadenweg mittels Fadenschlauch zur Maschine geführt werden.





ULTRASONIC WELDING MACHINES

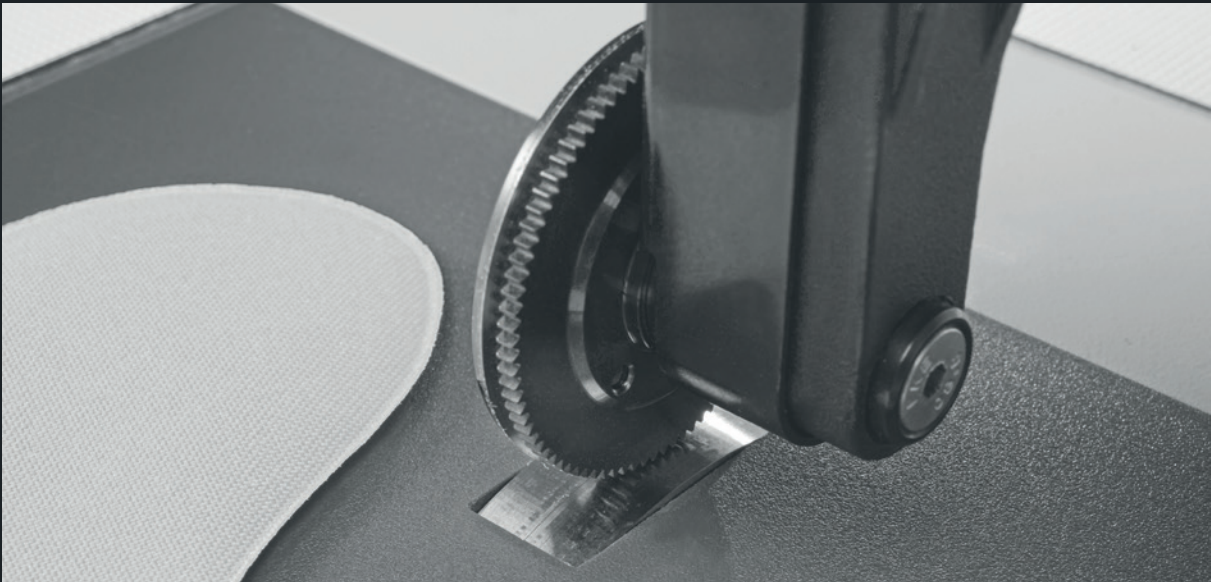
ULTRASCHALL - SCHWEISSMASCHINEN

- » High-precision titanium or hardened steel sonotrode – Made in Germany
- » Additional welding modes like baste welding, spot welding or “cut & seal” selectable
- » Anvil wheel from 25 and 45 mm diameter
- » Anvil wheel with adaptable puller function
- » Welding of tight radiuses due to an anvil diameter of 25 mm
- » Modular design (joint design for welding and sewing machines, for increased flexibility)
- » No use of compressed air
- » Welding with continuous or dynamic speed
- » Digital welding generator with 1,000 Watt
- » Stepping motors for:
 - Anvil wheel, sonotrode (separately controlled), welding gap and welding pressure
- » All machine parameters are programmable and storable
- » Simplified & intuitive program concept
- » Setup assistant
- » User identification with USB dongle possible
- » Free selectable access permission
- » Snap-in control panel
- » Network port for central administration of the machines (optional)

-
- » Hochpräzise Titan- oder gehärtete Stahlsonotrode aus deutscher Fertigung
 - » Zusätzliche Schweiß-Modi wie Heft-, Punkt- oder Trennschweißen (Cut & Seal) wählbar
 - » Ambossrad von 25 und 45 mm Durchmesser
 - » Ambossrad mit adaptierbarer Pullerfunktion
 - » Schweißen von engen Radien dank des kleinen Ambossrad-Durchmessers von 25 mm
 - » Modulare Bauweise (gemeinsame Designplattform von Näh- und Schweißmaschinen), dadurch höchste Flexibilität
 - » Keine Druckluft erforderlich
 - » Schweißen mit konstanter / dynamischer Geschwindigkeit
 - » Digitaler Ultraschallgenerator mit 1.000 Watt
 - » Schrittmotorensteuerung für:
 - Ambossrad und Sonotrode (getrennt regelbar), Schweißspalt und -druck
 - » Alle Maschineneinstellungen sind programmier- und speicherbar
 - » Vereinfachtes intuitives Programmierkonzept
 - » Einrichtungsassistent
 - » Bediener-Identifikation durch USB-Dongle möglich
 - » Frei wählbare Zugangsberechtigungen
 - » Abnehmbares Bedienfeld
 - » Netzwerkanschluss zur zentralen Verwaltung der Maschinen (optional)

ULTRASONIC WELDING MACHINES
ULTRASCHALL - SCHWEISSMASCHINEN

5064



TECHNICAL DATA

- » Ultrasonic frequency 35 kHz
- » **Concentricity Calibration**
- » Max speed 40 m/min, optional 100 m/min
- » Welding seam width up to 13 mm

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **5064** Standard size 350×130 mm

INDIVIDUAL ANVIL & CUTTING WHEELS

- » In addition to a variety of standard wheels we offer the possibility to produce individual anvil and cutting wheels. For further information refer to our accessories catalog.
- » Anvil wheel of 25 and 45 mm diameter

TECHNISCHE DATEN

- » Ultraschallfrequenz 35 kHz
- » **Rundlaufkalibrierung**
- » Max. Geschwindigkeit 40 m/min, optional 100 m/min
- » Schweißnahtbreite Standard bis 13 mm

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » **5064** Standardgröße 350×130 mm

INDIVIDUELLE AMBOSS- & SCHNEIDRÄDER

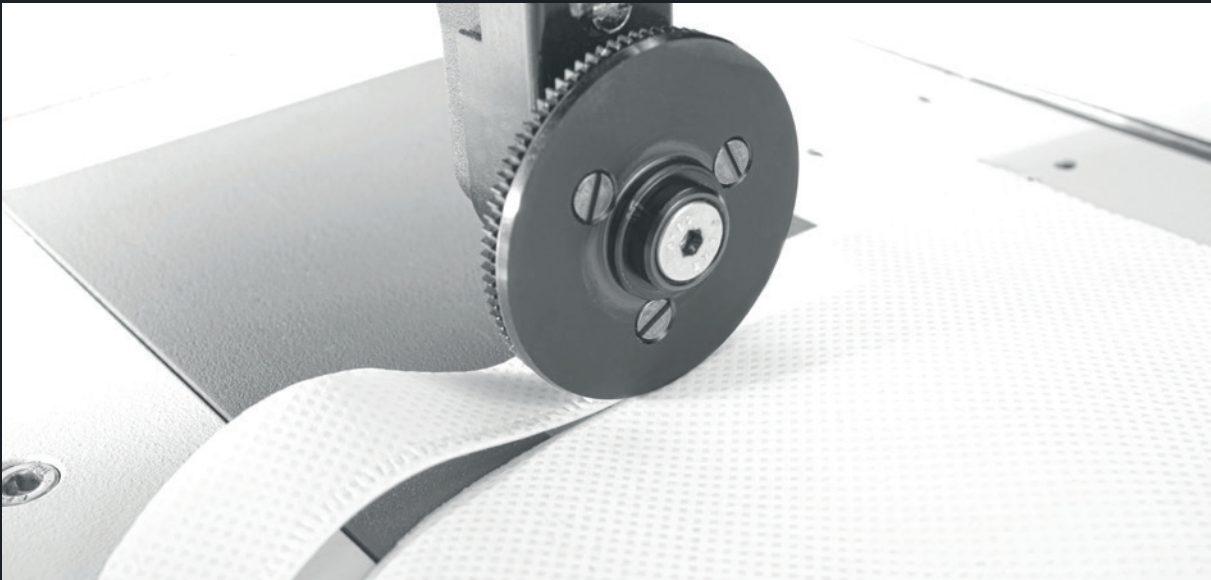
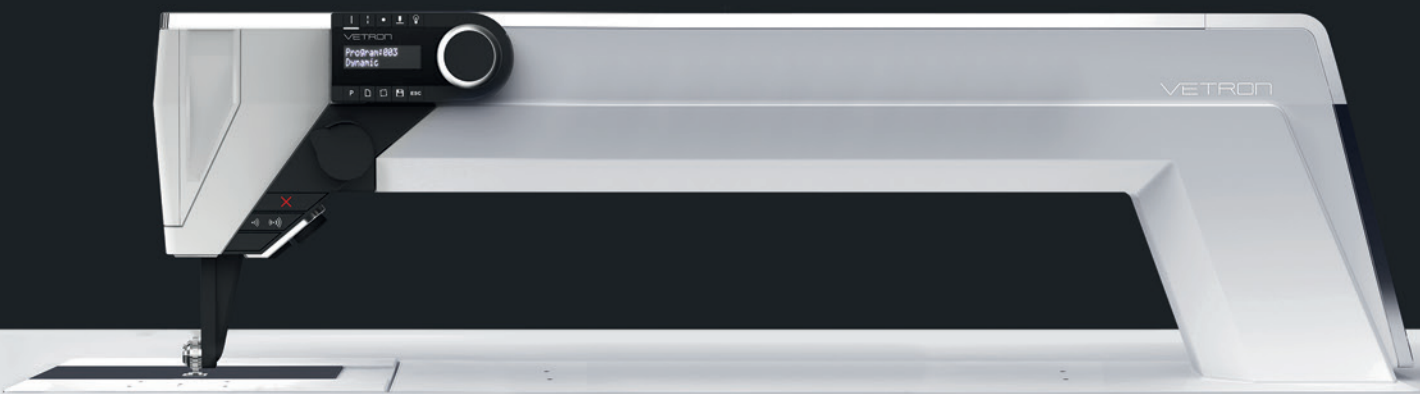
- » Neben einer Vielzahl unterschiedlicher Standardräder bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Ihre individuellen Amboss- & Schneidräder anzufertigen. Nähere Informationen hierzu in unserem Zubehörkatalog.
- » Ambossrad von 25 und 45 mm Durchmesser

		WATT	MAX		Ti		Fe			
5064-	2025	1,000	40	25	•			10	10	350×130
	2325	1,000	40	25		•	•	13	13	
	3045	1,000	40	45	•			10	10	
	3345	1,000	40	45		•	•	13	13	
			m/min	mm				mm	mm	mm

LONGARM ULTRASONIC WELDING MACHINES

LANGARM-ULTRASCHALL-SCHWEISSMASCHINEN

5164



TECHNICAL DATA

- » Ultrasonic frequency 35 kHz
- » Concentricity Calibration
- » Max speed 40 m/min, optional 100 m/min
- » Welding seam width up to 13 mm

CLEARANCE UNDER THE ARM

- » **5164** Standard size 680×130 mm

INDIVIDUAL ANVIL & CUTTING WHEELS

- » In addition to a variety of standard wheels we offer the possibility to produce individual anvil and cutting wheels. For further information refer to our accessories catalog.
- » Anvil wheel of 25 and 45 mm diameter

TECHNISCHE DATEN

- » Ultraschallfrequenz 35 kHz
- » Rundlaufkalibrierung
- » Max. Geschwindigkeit 40 m/min, optional 100 m/min
- » Schweißnahtbreite Standard bis 13 mm

DURCHGANG IM MASCHINENARM

- » **5164** Standardgröße 680×130 mm

INDIVIDUELLE AMBOSS- & SCHNEIDRÄDER

- » Neben einer Vielzahl unterschiedlicher Standardräder bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Ihre individuellen Amboss- & Schneidräder anzufertigen. Nähere Informationen hierzu in unserem Zubehörkatalog.
- » Ambossrad von 25 und 45 mm Durchmesser

		WATT	MAX		Ti		Fe			
5164-	2025	1,000	40	25	•			10	10	680×130
	2325	1,000	40	25		•	•	13	13	
	3045	1,000	40	45	•			10	10	
	3345	1,000	40	45		•	•	13	13	
		m/min		mm				mm	mm	mm



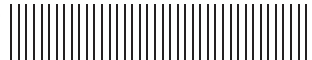
ACCESSORIES ZUBEHÖR

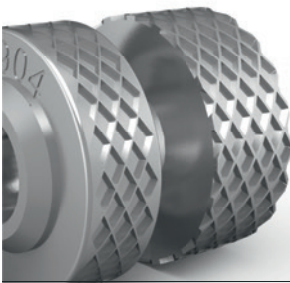
- » In addition to the ultrasonic machine range VETRON offers a wide variety of anvil wheels from serial production.
- » Over and above, the production of every imaginable special anvil wheel for example with the customer's logo is possible.

- » Als Ergänzung der Ultraschall-Schweißmaschinenbaureihe bietet Vetron auch eine breite Palette passender Ambossräder aus serieller Produktion an.
- » Darüber hinaus ist die Herstellung jedes erdenklichen Sonderrades – zum Beispiel mit dem Firmenlogo des Kunden – möglich.

ACCESSORIES: ANVIL WHEELS (Ø 25)

ZUBEHÖR: SCHWEISSRÄDER (Ø 25)

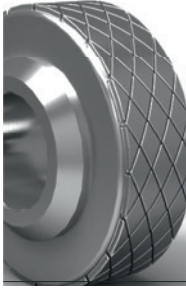
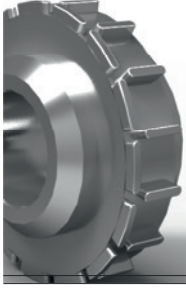
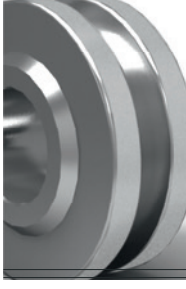
» PROFILE (1:1)*		» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #
» KNURL RGV 1 / RÄNDELUNG 1				
		4	12001	558 4120 01
		6	13001	558 4130 01
		8	14001	558 4140 01
		10	15001	558 4150 01
		13	16501	558 4165 01
» TEETH 60° / ZAHNUNG 60°				
		2	11002	558 4110 02
		3	11502	558 4115 02
		4	12002	558 4120 02
		5	12502	558 4125 02
		6	13002	558 4130 02
		7	13502	558 4135 02
		8	14002	558 4140 02
» KNURL RGV 1.5 / RÄNDELUNG 1,5				
		6	13003	558 4130 03
		10	15003	558 4150 03
» LONG HOLE / LANGLOCH				
		8	14403	558 4144 03

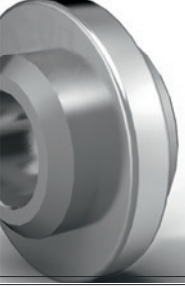
		(Scale 1:1) (Maßstab 1:1)			
» PROFILE (1:1)*		» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #	
» DIAMOND / DIAMANT					
		8	12904	558 4129 04	
		10	13904	558 4139 04	
» POINT 1- & 2-ROWED / 1- & 2-ZEILIGE PUNKTNAHT					
		5	11005	558 4110 05	
		5	11007	558 4110 07	
» OMEGA / OMEGA					
		8	13406	558 4134 06	
» FOR COMPANY LOGO / FÜR IHR UNTERNEHMENSLOGO					
		6	13008	558 4130 08	
		8	14009	558 4140 09	
		10	15010	558 4150 10	

* Profil (1:1) » Breite (mm) » Amboss-Nummer » Nummer auf Rad » Bestellnummer

ACCESSORIES: ANVIL WHEELS (Ø 25)

ZUBEHÖR: SCHWEISSRÄDER (Ø 25)

» PROFILE (1:1)*» WIDTH (MM)» # ON WHEEL» ORDER #				
» SEAM IMITATION / NAHT-IMITATION				
		4	12011	558 4120 11
» DIAMOND (RAISED) / DIAMANT (ERHABEN)				
		8	16212	558 4162 12
» T-STITCH WELDING (RAISED) / T-STICH-SCHWEISSNAHT (ERHABEN)				
		5.5	13013	558 4130 13
» 2-STRIPS (3-3-3) / 2 STREIFEN (3-3-3)				
		9 (3-3-3)	13015	558 4130 15
		10 (3-4-3)	13023	558 4130 23

» PROFILE (1:1)*» WIDTH (MM)» # ON WHEEL» ORDER #				
» SEAM-IMITATION & CONTINUOUS SEAM / NAHT-IMITATION & DURCHGEHENDE NAHT				
		6	14019	558 4140 19
» TEETH & CONTINUOUS SEAM / ZAHNUNG & DURCHGEHENDE NAHT				
		7	14020	558 4140 20
» CONTINUOUS SEAM / DURCHGEHENDE NAHT				
		6	13008	558 4130 08
		8	14009	558 4140 09
		10	15010	558 4150 10
		12,5	16321	558 4163 01

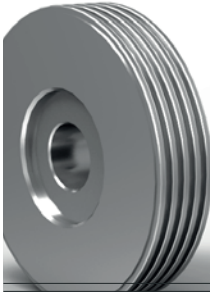
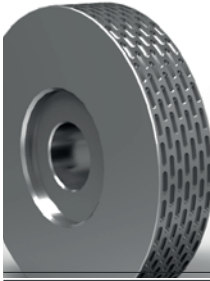
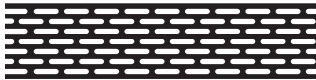
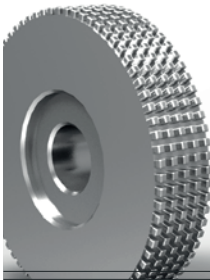
(Scale 1:1)
(Maßstab 1:1)



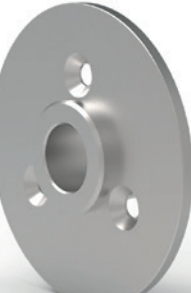
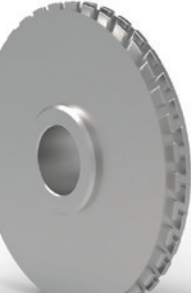
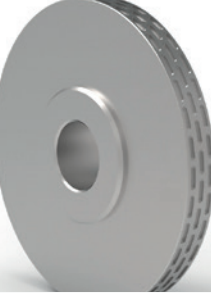
* Profil (1:1) » Breite (mm) » Amboss-Nummer » Nummer auf Rad » Bestellnummer

ACCESSORIES: ANVIL WHEELS (Ø 45)

ZUBEHÖR: SCHWEISSRÄDER (Ø 45)

» PROFILE (1:1)*		» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #
» SEAM-IMITATION & CONTINUOUS SEAM / NAHT-IMITATION & DURCHGEHENDE NAHT				
		6	14035	558 4140 35
» 5X CONTINUOUS SEAM / 5X DURCHGEHENDE NAHT				
		10	15026	558 4150 26
» LONG HOLE / LANGLOCH				
		10	15028	558 4150 28
» 5X SEAM-IMITATION / 5X NAHT-IMITATION				
		10	15031	558 4150 31

* Profil (1:1) » Breite (mm) » Amboss-Nummer » Nummer auf Rad » Bestellnummer

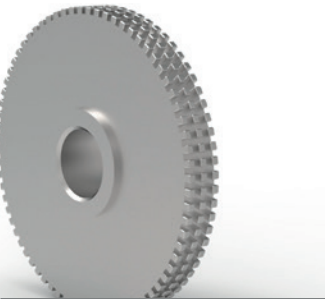
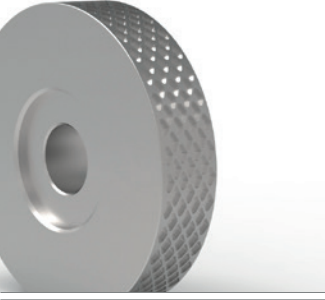
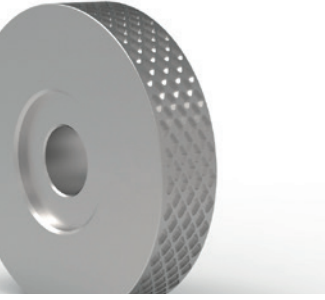
» PROFILE (1:1)*		» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #
» CONTINUOUS SEAM / DURCHGEHENDE NAHT				
		2	11051	558 4110 51
		3	13024	558 4130 24
		5	15039	558 4150 39
» SEAM IMITATION / NAHT-IMITATION				
		0,8	10801	558 4108 01
		4	11644	558 4116 44
» SEAM-IMITATION / NAHT-IMITATION				
		3	11008	558 4110 08
		4	12031	558 4120 31
		6	13043	558 4130 43
		10	15031	558 4150 31
» LONG HOLE / LANGLOCH				
		5	12542	558 4125 42

(Scale 1:1)
(Maßstab 1:1)

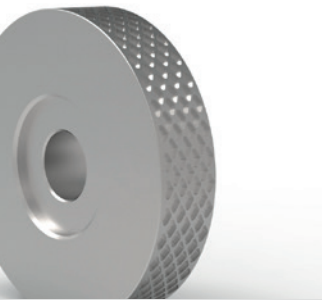
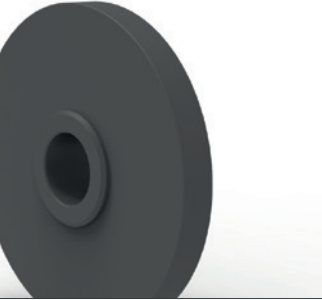
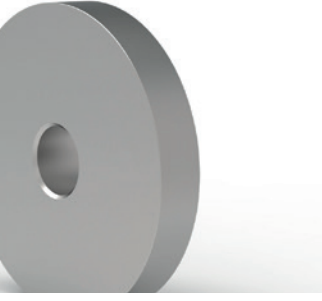


ACCESSORIES: ANVIL WHEELS (Ø 45)

ZUBEHÖR: SCHWEISSRÄDER (Ø 45)

» PROFILE (1:1)*		» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #
» 3X SEAM-IMITATION / 3X NAHT-IMITATION				
		6	13043	558 4130 43
» OMEGA / OMEGA				
		8	13401	558 4134 01
» DIAMOND / DIAMANT				
		10	15037	558 4150 37
» KNURL RGV 1 / RÄNDELUNG 1				
		3	11525	558 4115 25
		5	12541	558 4125 41
		8	14037	558 4140 37
		10	15034	558 4150 34

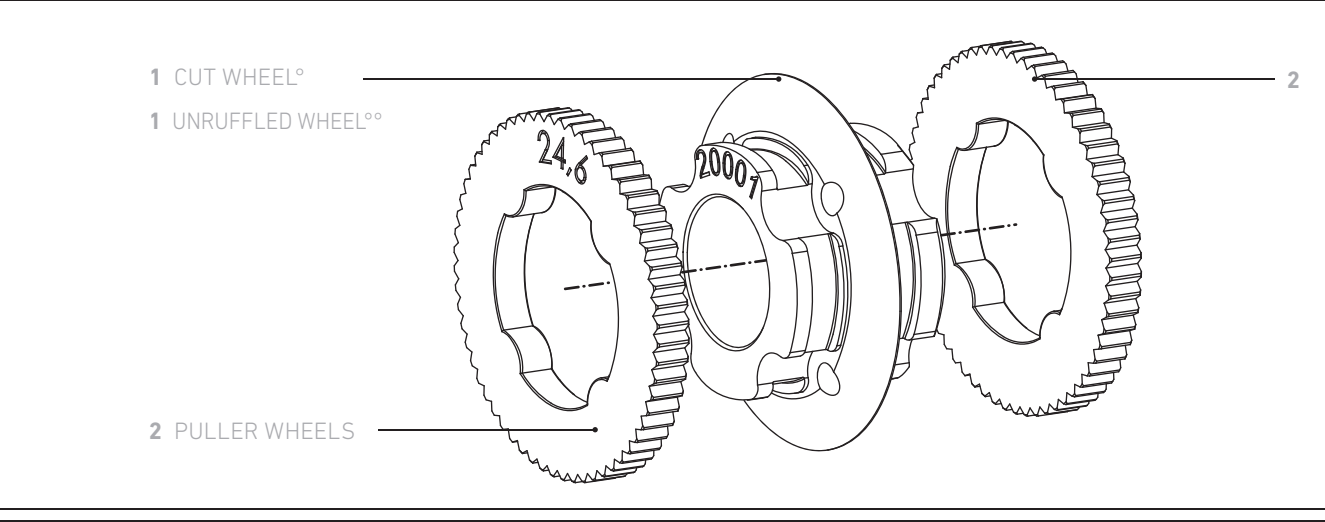
* Profil (1:1) » Breite (mm) » Amboss-Nummer » Nummer auf Rad » Bestellnummer

» PROFILE (1:1)*		» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #
» KNURL RGV 1,5 / RÄNDELUNG 1,5				
		3	11539	558 4115 25
		5	12537	558 4125 41
		6	13034	558 4140 37
		10	15033	558 4150 34
» SILOCONE / SILIKON				
		5 50 Shore	12545	558 4125 45
		5 70 Shore	12546	558 4125 46
		5 80 Shore	12547	558 4125 47
		10 50 Shore	15043	558 4150 41
		10 70 Shore	15044	558 4150 44
		10 80 Shore	15045	558 4150 45
» CONTINUOUS SEAM / DURCHGEHENDEN NAHT				
		3	11542	558 4115 42
		7	13505	558 4135 05
		8	14033	558 4140 33
		10	15032	558 4150 32
		Individual logo milling is possible		



ACCESSORIES: CUT & UNRUFFLED ANVIL WHEELS FOR PULLER FEED (Ø 25)

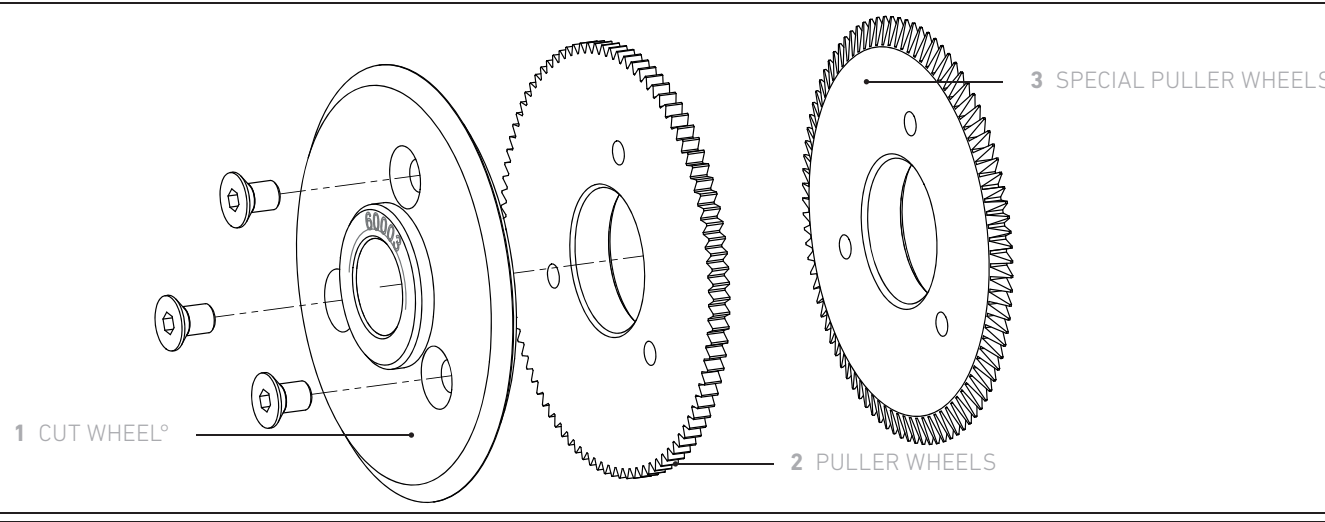
ZUBEHÖR: SCHNEID- & GLATTE SCHWEISSRÄDER FÜR PULLERTRANSPORT (Ø 25)



» SURFACE	» DIAMETER	» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #
» CUT WHEELS (FOR PULLER FEED) / SCHNEIDRÄDER (FÜR PULLER-TRANSPORT)°				
45° (sym.) *	ø 25.0		20001	558 4200 01
60° (sym.) *	ø 25.0		20002	558 4200 02
75° (sym.) *	ø 25.0		20003	558 4200 03
Left: 45°; Right 30° **	ø 25.0		20005	558 4200 05
Left: 60°; Right 30° **	ø 25.0		20006	558 4200 06
Left: 75°; Right 30° **	ø 25.0		20007	558 4200 07
» UNRUFFLED WHEELS (FOR PULLER FEED) / GLATTE SCHWEISSRÄDER (FÜR PULLER-TRANSPORT)°°				
unruffled		1.5	31501	558 4315 01
unruffled		2	32001	558 4320 01
unruffled		3	33001	558 4330 01
» PULLER WHEELS / PULLERRÄDER				
Set of all puller wheels (×2) / Satz von allen Pullerrädern (jeweils 2×)				558 4900 00
Puller Rubber	ø 24.6	2.5		558 4900 01
Puller Rubber	ø 24.2	2.5		558 4900 02
Puller Rubber	ø 23.6	2.5		558 4900 03
Puller Rubber	ø 23.0	2.5		558 4900 04
Puller Rubber	ø 20.8	2.5		558 4900 05
» SPECIAL CUT WHEELS (WITH STEAL PULLER) / SPEZIAL SCHNEIDRÄDER (MIT STAHL PULLER)				
30° (sym.) *	ø 24.6		20012	558 4200 12
45° (sym.) *	ø 24.6		20016	558 4200 16
70° (sym.) *	ø 24.2		20014	558 4200 14
Left: 80°; Right 30° **	ø 24.2		20014	558 4200 14

ACCESSORIES: CUT & UNRUFFLED ANVIL WHEELS FOR PULLER FEED (Ø 45)

ZUBEHÖR: SCHNEID- & GLATTE SCHWEISSRÄDER FÜR PULLERTRANSPORT (Ø 45)



» SURFACE	» DIAMETER	» WIDTH (MM)	» # ON WHEEL	» ORDER #		
» CUT WHEELS (FOR PULLER FEED) / 45 MM SCHNEIDRÄDER (FÜR PULLER-TRANSPORT)°						
45° (sym.) *	ø 45.0		60001	558 4600 01		
60° (sym.) *	ø 45.0		60002	558 4600 02		
75° (sym.) *	ø 45.0		60003	558 4600 03		
Left: 45°; Right 30° **	ø 45.0		60005	558 4600 05		
Left: 60°; Right 30° **	ø 45.0		60006	558 4600 06		
Left: 75°; Right 30° **	ø 45.0		60007	558 4600 07		
» PULLER WHEELS / PULLERRÄDER						
Puller Steal	ø 43.0			558 4900 23		
Puller Steal	ø 43.5			558 4900 22		
Puller Steal	ø 44.0			558 4900 09		
Puller Steal	ø 44.2			558 4900 14		
Puller Steal	ø 44.4			558 4900 15		
Puller Steal	ø 44.6			558 4900 17		
Puller Steal	ø 44.8			558 4900 18		
» SPECIAL PULLER WHEELS / SPEZIAL PULLERRÄDER						
Puller	ø 44.0			558 4900 24		
Puller	ø 44.4			558 4900 25		
Puller	ø 44.8			558 4900 06		

* Profil » Durchmesser (mm) » Breite (mm) » Amboss-Nummer » Nummer auf Rad » Bestellnummer



HOTAIR WELDING MACHINES

HEISSLUFT-SCHWEISSMASCHINEN

Hotair welding machines are typically used to strengthen and seal seams in the textile and leather industry.

Compressed air is heated up to several hundred degrees Celsius by electricity and is blown onto the tape coated with thermoplastic glue. If the air supply is suddenly stopped, the heating wire will be destroyed immediately. Therefore the heating unit is moved to the side blowing the hot air into the room during pause of processing.

THE INNOVATION

The innovation of the VETRON hotair welding machine is based on the development of a new air heater in combination with consistent reduction of heat losses and a newly designed air nozzle. The air supply can be stopped at any time without damage of the heater. The nanoporous thermal insulation and the optimization of the air channel are also reducing energy losses. The new designed nozzle optimizes the energy transfer to the tape. As a result, the required amount of hot air could be reduced to a fraction. Comparison tests revealed a possible **ENERGY SAVING of more than 90%** compared to previous systems!

Heißluftschweißmaschinen werden in der Regel zum Verstärken oder Abdichten von Nähten in der Textil- und Lederverarbeitung eingesetzt. Druckluft wird elektrisch auf mehrere hundert Grad erhitzt und über ein Rohr mit Düse an das mit Schmelzklebstoff beschichtete Band geblasen. Wird die Luftzufuhr plötzlich gestoppt, brennt das Heizelement durch. Folglich wird in Bearbeitungspausen die Heißluft ausgeschwenkt und in den Raum geblasen.

DIE INNOVATION

Die Innovation der VETRON Heißluftschweißmaschine liegt in der Entwicklung eines neuartigen Heizelementes in Kombination mit konsequenter Reduzierung der Wärmeverluste und einer neuentwickelten Austrittsdüse. Die Luftzufuhr kann jederzeit einfach abgeschaltet werden. Die nanoporige Wärmeisolierung und die Optimierung des Luftkanals führen ebenfalls zu einer wesentlichen Verringerung der Energieverluste. Es wurde eine Düse entwickelt, die die Energie aus der Luft optimiert an das Band übergibt. Dadurch konnte die erforderliche Heißluftmenge auf einen Bruchteil reduziert werden. Vergleichstests ergaben eine mögliche **ENERGIEEINSPARUNG VON ÜBER 90%** gegenüber bisherigen Systemen!

HOTAIR WELDING MACHINES

HEISSLUFT-SCHWEISSMASCHINEN

5374



(Scale 1:1)
(Maßstab 1:1)

TECHNICAL DATA

- » slant post the back
- » heating power 700 Watt
- » with integrated, programmable tape pulling and tape feeding device
- » integrated tape cutter
- » 25 mm hot air nozzle with integrated tape pre-heating (patent pending)
- » with adjustable puller heating
- » tape width from 5-25 mm adjustable
- » adjustable puller pressure
- » programmable welding speed, separatly adjustable for upper an lower puller wheel
- » programmable welding temperature
- » lower puller wheels selectively made from steel or silicon
- » puller wheels 26 mm width (other widths on request)
- » puller wheels diameter 45 mm

TECHNISCHE DATEN

- » Säule von hinten
- » Maximale Heizleistung bis 700 Watt
- » integrierter, programmierbarem Bandabzug und Bandvorschub
- » integrierter Bandabschneider
- » 25 mm Heißluftdüse mit integrierter Band-Vorheizung (zum Patent angemeldet)
- » zuschaltbare Walzenerwärmung
- » Bandbreiten von 5-25 mm einstellbar
- » einstellbarer Walzendruck
- » programmierbare Schweißgeschwindigkeit, separat einstellbar für obere- und untere Walze
- » programmierbare Schweißtemperatur
- » untere Transportwalzen wahlweise aus Stahl oder Silikon
- » Transportwalzen 26 mm Standardbreite (andere Breiten auf Anfrage)
- » Transportwalzendurchmesser 45 mm

		WATT	MAX							
5374-	30/25	700	0-30	26	45	25	5-25	•	350×310	
			m/min	mm	mm	mm	mm		mm	

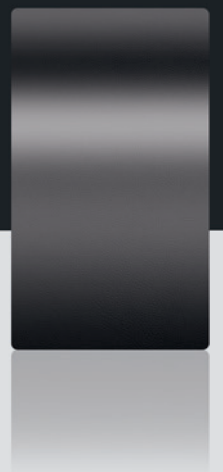
HOTAIR WELDING MACHINES

HEISSLUFT-SCHWEISSMASCHINEN

5374



(Scale 1:1)
(Maßstab 1:1)



TECHNICAL DATA

- » slant post in front
- » heating power 700 Watt
- » integrated, programmable tape pulling and tape feeding device
- » integrated tape cutter
- » 45 mm hot air nozzle with integrated tape pre-heating (patent pending)
- » with adjustable puller heating
- » tape width from 5-25 mm adjustable
- » adjustable puller pressure
- » programmable welding speed, separately adjustable for upper and lower puller wheel
- » programmable welding temperature
- » lower puller wheels selectively made from steel or silicon
- » puller wheels 26 mm width (other widths on request)
- » puller wheels diameter 25 mm downwards and 45 mm upwards

TECHNISCHE DATEN

- » Säule von vorne
- » Maximale Heizleistung bis 700 Watt
- » integrierter, programmierbarer Bandabzug und Bandvorschub
- » integrierter Bandabschneider
- » 45 mm Heißluftdüse mit integrierter Band-Vorheizung (zum Patent angemeldet)
- » zuschaltbare Walzenerwärmung
- » Bandbreiten von 5-25 mm einstellbar
- » einstellbarer Walzendruck
- » programmierbare Schweißgeschwindigkeit, separat einstellbar für obere- und untere Walze
- » programmierbare Schweißtemperatur
- » untere Transportwalzen wahlweise aus Stahl oder Silikon
- » Transportwalzen 26 mm Standardbreite (andere Breiten auf Anfrage)
- » Transportwalzendurchmesser 25 unten und 45 mm oben

		WATT	MAX						
5374-	20/45	700	0-30	26	45	45	5-25	•	350×310
			m/min	mm	mm	mm	mm		mm

CUSTOMER SERVICES

KUNDENSERVICE

“

IT IS OUR GOAL TO PROVIDE THE **BEST PRODUCTS**
COMBINED WITH **SUPERIOR SUPPORT** AND
OUTSTANDING **CUSTOMER SERVICE!**

Unser Ziel ist es **BESTE PRODUKTE**,
kombiniert mit **ÜBERRAGENDER UNTERSTÜTZUNG** und
HERVORRAGENDEM KUNDENSERVICE zu bieten!

”

» In dialogue with our customers we shape the textile future and we find usually the right solution for your project. Through years of experience from our engineers and sewing technicians, we succeed again and again to develop marketable innovations, to increase efficiency and to use open potential along the sewing and welding process.

» Customer satisfaction is our ultimate goal, for this reason visit our web page www.vetrontypical.com for all information regarding the VETRON machine.

» There you find for example your qualified distribution partner, for original spare parts and service as well as brochures and accessories for sewing and welding machines.

» In the download sector we hold all available documentation ready for your download.
» Spare parts list
» Service manual
» Latest soft ware version

» Our spare parts service keeps on approximately 200 s.q.m all VETRON spare parts for immediate delivery.

» Do you have a project comments or request? Simply contact us.

» Im Dialog mit unseren Kunden gestalten wir gemeinsam die Textile Zukunft und finden wir meist die passende Lösung für Ihr Projekt. Durch jahrelange Erfahrung unserer Ingenieure und Nähtechniker, gelingt es uns immer wieder marktreife Innovationen zur Effizienzsteigerung zu entwickeln und offene Potenzial entlang des Nähprozesses und Schweißprozesses zu nutzen.

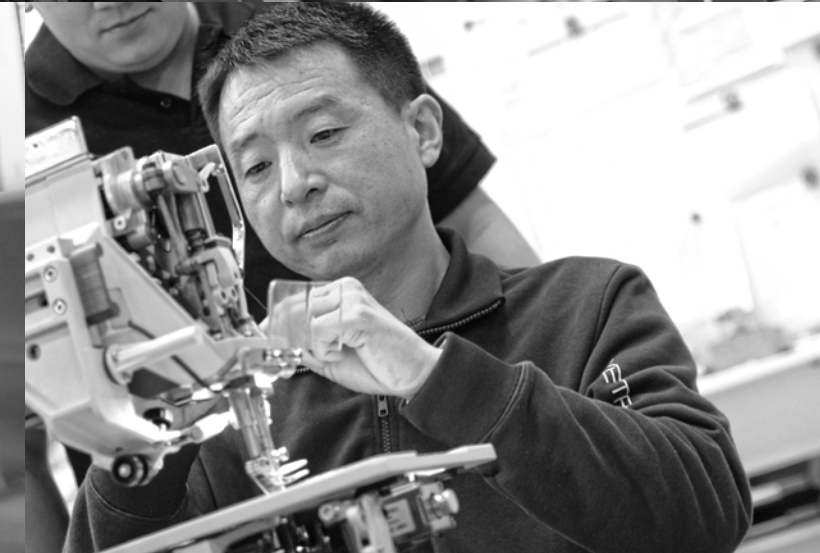
» Kundenzufriedenheit ist unser oberstes Ziel. Aus diesem Grund finden Sie auf unsere Web Page unter www.vetrontypical.com alle Informationen rund um die VETRON Maschinen.

» Dort finden Sie zum Beispiel Ihren qualifizierten Vertriebspartner für Original Ersatzteile und Service sowie Prospekte und Zubehör für Näh- und Schweißmaschinen.

» Im Download-Bereich halten wir für Sie alle verfügbaren Dokumentationen bereit. Das Spektrum beinhaltet:
» Teilelisten
» Justieranleitungen
» Neueste Software-Versionen

» Unser Ersatzteil-Service hält auf ca. 200 qm alle Vetron Ersatzteile für sofortigen Versand bereit.

» Haben Sie ein Projekt, Anregungen oder Wünsche? Setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung.



SYMBOLS
SYMBOLE

NOTES
NOTIZEN



SEAMWIDTH
NAHTBREITE



BAND OR THREAD CUTTER
BAND- ODER FADENSCHNEIDER



CLEARANCE UNDER THE ARM
DURCHGANG IM MASCHINENRAUM



CUT & SEAL
SCHNEIDEN UND VERSIEGELN



EDGE TRIMMER
KANTENSCHNEIDER



HORIZONTAL HOOK SIZE
HORIZONTALGREIFER-GRÖSSE



LOWER PULLER WHEEL DIAMETER
UNTERE TRANSPORTWALZE DURCHMESSER



MAX CLEARANCE UNDER SEWING FEET
MAX. DURCHGANGSRAUM UNTER NÄHFÜSSEN



MAX SPEED
MAX. GESCHWINDIGKEIT



MAX STITCH LENGTH
MAX. STICHLÄNGE



TRIPLE TRANSPORT
3-FACH-TRANSPORT



NEEDLE BAR STROKE
NADELSTANGENHUB



NEEDLE SYSTEM
NADELSYSTEM



PULLER WHEEL WIDTH
TRANSPORTWALZEN-BREITE



SILICON
SILIKON



SONOTRODE WIDTH
SONOTRODENBREITE



STEEL
STAHL



STITCH TYPE
STICHTYP



TAPE WIDTH
BANDBREITE



THREAD THICKNESS
FADENSTÄRKE



TITANIUM
TITAN



TOP FEET STROKE
OBERTRANSPORTHUB



UPPER PULLER WHEEL DIAMETER
OBERE TRANSPORTWALZE DURCHMESSER



VERTICAL HOOK SIZE
VERTIKALGREIFER-GRÖSSE



WATTAGE
WATTZAHL

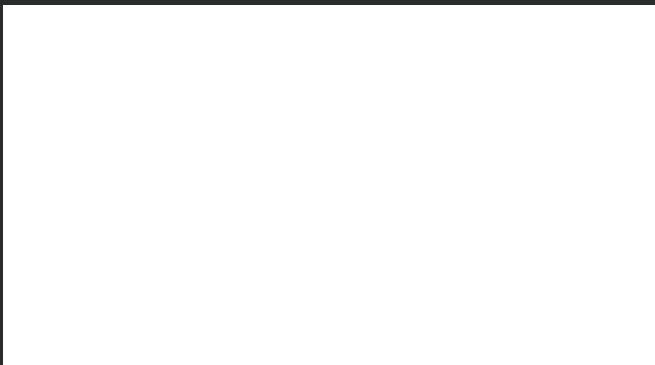


WHEEL DIAMETER
RAD-DURCHMESSER

NOTES

NOTIZEN

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



VETRON TYPICAL EUROPE GMBH

Clara-Immerwahr-Str. 6

67661 Kaiserslautern

Tel.: +49 6301 320 75-0

Fax: +49 6301 320 75-11

sales@vetrontypical.com

www.vetrontypical.com